



Menors a Ciutat Vella

d'assistència jurídica gratuïta; així com també, el dret a ser assistits per intèrprets procediments judicials, si no entenen o no parlen la llengua oficial que s'empri

3.2 El Departament de Justícia també ha de possibilitar l'efectivitat d l'assistència jurídica gratuïta dels estrangers residents en la resta de proced qualsevol jurisdicció en els quals siguin part, d'acord amb els criteris i pr establerts en la normativa reguladora de l'assistència jurídica gratuïta.

Tuteles de precariedad, vides de carrer

Article 4

Dret a l'educació

4.1 El Departament d'Ensenyament, garantirà l'accés dels menors e trobin al territori de Catalunya a l'ensenyament bàsic, gratuït i obl l'obtenció de la titulació acadèmica corresponent i l'accés al sistema ajuts, per tal de fer efectiu el dret a l'educació, establert a la Constitu a la Llei orgànica 8/1985, de 3 de juliol, reguladora del dret a mateixes condicions que la resta de ciutadans, i de conformitat tamb la Convenció de les Nacions Unides sobre els Drets del Nen de Espanya en 1990, i l'article 9.1 de la Llei orgànica 4/2000, d'11 per la Llei orgànica 8/2000, de 22 de desembre.

4.2 Els infants estrangers que es trobin en el territori de Catal mateixes condicions que la resta d'infants, a l'educació i voluntari, en els termes previstos en la legislació vigent.

4.3 El Departament d'Ensenyament adoptarà les mesu d'escolaritzar els menors estrangers amb necessitats educat situacions socials o culturals desfavorides, en els centres s afavorir-ne la integració escolar i social.

El Tribunal Supremo opta por ensañarse con los condenados por el 4-F Pàg 2

Elegía por los mercados de Barcelona Pàg 3

Dossier: Menors a Ciutat Vella Pàg 4

El Palau de la Música y la mafia del baile Pàg 8

¡Dale caña, Torete! Los "quinquis de los 80" y la gentrificación del imaginario Pàg 10

Polítiques socials i pobresa (II) Pàg 11

إسبانيا المغرب و كطالونيا : ذاكرة مشتركة والمستقبل الأفضل يتوقف على تحديد مسؤوليات الماضي، الاعتراف بالحقيقة و الحد من خروقات اليوم Pàg 12

Are you tourist? You can pass Pàg 13

Txetxènia, el terror silenciàt Pàg 14

¿Cómo participar siendo un menor no acompañado en Cataluña?

Cristian Pachá

Cuando comencé a escribir este artículo, sabiendo que el tema de la participación ciudadana es algo complejo y con posibilidades de ser analizado desde diferentes prismas, ciencias o teorías, me empujé a reflexionar de manera «salvaje» sobre el tema. Particularmente quería pensar en la participación como vehículo de inclusión social en el caso de los menores no acompañados.

Un análisis «salvaje», como decía Freud, hace alusión al setting psicoanalítico donde el analista hace una interpretación directa sobre el significado de las fantasías inconscientes que tienen los sueños del paciente. Este niega la supuesta hipótesis de sus males, la reprime y cada vez se aferra más a su sintoma... enferma.

Hoy, la relación que se establece entre la administración y los trabajadores del mundo social en torno a la inmigración y los menores no acompañados, se caracteriza por esta dinámica, donde los últimos no escatiman esfuerzos en verbalizar constantemente las falencias del sistema de protección.

La hipótesis salvaje: «mientras menos herramientas de participación social y civil entreguemos a los jóvenes inmigrantes, mayor exclusión social, más bolsas de pobreza y conflictividad social». Será una mirada quizás subjetiva pero de calle, de ciudadano y de profesional de la temática.

En esto pensaba, cuando se me vinieron las típicas ideas que tengo del discurso del poder sobre la participación social que muchas veces caracteriza la intervención de los educadores sociales y se observa tan claramente en las políticas sociales por parte del Distrito de Ciutat Vella. Ideas donde la participación se entiende como herramienta de integración social, vía para la inclusión, sentimiento que genera pertenencia, participación como elemento previo al desarrollo de una identidad de grupo, de un espacio común, de barrio o como sintoma de un proyecto migratorio saludable.

Frente a esta complejidad buscar respuestas simples, lo que me llevó a consultar los significados de la palabra «participación» en el diccionario. Encontré cuatro acepciones: (Del latín Participare).

1. Dicho de una persona: Tomar parte en algo.
2. Recibir una parte de algo.
3. Compartir, tener las mismas opiniones, ideas, etc., que otra persona. Participa de sus pareceres.
4. Tener parte en una sociedad o negocio o ser socio de ellos.

Todas me causaron sentido y me facilitarían mi comunicación con el lector.

En lo primero que me detuve fue en el latín Participare, al pronunciarlo incita a la acción propia de un verbo, al movimiento, al dinamismo; recuerdo a Deleuze, quien cita: «la vida es un predicado, es una relación, no es algo que está en los sujetos, sino que es algo que pasa a través de los sujetos: no está en éste ni en aquel, ni en esta planta ni en este animal. La vida es lo que está entre, entre los seres humanos y las plantas y los animales,

existe sin sujetos». La lógica de la vida y la participación social no son del ser, sino del devenir social, de esas habilidades y recursos que se cruzan en el intercambio de ese devenir.

Es en este devenir donde el menor tiene que desarrollar una serie de habilidades caracterizadas por la flexibilidad, la adaptación y la proactividad en el día a día. Estos elementos han de ser potenciados desde los modelos educativos y de participación, obviamente dentro de un marco legal que favorezca la inclusión social.

Volviendo a la primera acepción leemos: «Tomar parte en algo». ¿Qué parte ofrecemos como sociedad a estos jóvenes? Al pensar en ello solo se me viene a la mente, su tiempo muerto y desesperanzado, su numérico día a día, sus estereotipadas relaciones, la limitada oferta formativa y un incansante y angustioso caminar tras una oferta de trabajo. Situación cercana y extremadamente plausible en las calles del Barrio del Raval, donde el deambular de los jóvenes, caracterizado por la escasez de recursos y oportunidades reales de participación, acentúa aun más la privación del derecho a tomar parte en esta sociedad.

No todo recae en la administración (el área de apoyo al joven genera posibilidades de inserción real en los menores no acompañados, pero así y todo, sus recursos son limitados y la red de servicios administrativos y asociativos no siempre tiene el dinamismo que requiere esta función), sino también en nosotros como sociedad. ¿Ofrecemos los espacios de igualdad en la educación para que estos jóvenes «tomen» su trozo de protagonismo?

¿Cómo los jóvenes pueden sentirse protagonistas sin ser actores de este panorama? Como un menor sin referentes afectivo familiares, sin una red social, con dinámicas sociales alejadas de nuestras pautas convencionales de relación y en una situación de exclusión social, puede tomar parte de esta sociedad.

Hoy no tenemos un modelo de acogida que empodere al joven en su devenir, no orientamos los esfuerzos a promover la inclusión social, sino por el contrario, con el incansante menoscabo del servicio que presta la administración a los menores de edad no acompañados, no se hace más que quitar ese derecho a «tomar para sí mismo un trozo de esta sociedad». Es el caso de la política llevada a cabo por la DGAIA, donde año tras año se quitan derechos a los menores de edad; recorta las ayudas de desinterramiento y rehúsa a reconocer la validez de los documentos emitidos por los organismos oficiales de sus países de origen.

Si queremos un futuro mejor trabajemos en claves de dotar de flexibilidad a nuestras nuevas generaciones, no potenciemos el ais-



Todos los actores sociales, tanto gubernamentales como asociativos, defienden la importancia de la participación social como elemento central en la acogida e integración de los diferentes colectivos inmigrantes. Pero no se tienen en cuenta las dificultades del día a día y la carencia de recursos de los menores no acompañados. Es como «pedir peras al olmo», cuando las condiciones mínimas no fomentan el empoderamiento de los jóvenes y su protagonismo social

lacionismo dentro de nuestra sociedad, no favorezcamos los guetos en los barrios, no favorezcamos las desigualdades sociales en los colectivos más deprimidos y desprotegidos...

Como segunda acepción, participar se entiende como «recibir una parte de algo». El modelo de las sociedades neoliberales actuales está caracterizado por la oferta desmedida, por la oferta de ilusiones, por el consumo, por el mirar pero no tocar. Desde la situación del menor no acompañado, este no tocar o no recibir motiva la anomia, ya que existe la fantasía de que todo se puede alcanzar en una sociedad occidental como la nuestra, espejismo que se rompe rápidamente cuando el menor se ve abocado a la precariedad que lleva el no tener permiso de trabajo o el vivir en la calle. Entonces, el joven recibe pobreza y desamparo. Pobreza y desamparo que potencia un sentimiento de menoscabo, de baja autoestima, donde el valor por sí mismo es tan bajo que recrea la idea del «no sirvo», del «vivo hoy». ¿Participar? «Quizás mañana, hoy tengo problemas».

Como tercera acepción de participar leemos: «Compartir, tener las mismas opiniones, ideas, etc., que otra persona». De por sí el modelo educativo con estos jóvenes no promueve los espacios de intercambios, que pueden potenciar la convivencia entre culturas distintas, sino, más bien, opta por aislar a los jóvenes en centros exclusivos para inmigrantes. Esta situación margina su historia a la de un menor de centro y con el tiempo a la de un indocultado o una persona imposibilitada de trabajar. Estos perfiles pasan a formar parte de las bolsas de pobreza y conflictividad social, el joven en estas condiciones queda resignado a compartir los espacios participados por la precariedad. Espacios visibles en el Raval donde los jóvenes quedan expuestos a situaciones

www.sci-cat.org
c/del Carme 95, baixos 2
08001 Barcelona
Tel: 934417079
sci-cat@sci-cat.org

SCI-Catalunya és un moviment internacional que treballa per la pau i la justícia social, entensa com la igualtat d'oportunitats per a tots els ciutadans. Nascut al 1982, representa una de les més de 40 branques que configuren la xarxa del Servei Civil Internacional

BASERRI TABERNA

5 pintxos + 1 zurito **6€**

Menús especials, txuleto de bou, pintxos...

Correu Vell 4. Tel. 932683296
www.baserri.org

Barri

Menors a Ciutat Vella

Como un menor sin referentes afectivo familiares, sin una red social, con dinámicas sociales alejadas de nuestras pautas convencionales de relación y en una situación de exclusión social, puede tomar parte de esta sociedad

de riesgo social, tales como el tráfico y consumo de drogas, la prostitución y la delincuencia. Entonces el joven termina por compartir las ideas del desamparo, de la exclusión, del inmigrante moro, negro, chino, sudaca.

Es así como este devenir de opiniones y experiencias comunes se pierde en el camino o más bien no llega a producirse. No hay espacio para este intercambio, nuestras asociaciones pierden fuelle al no estar las condiciones para que estos jóvenes lleguen a los ensayos, reuniones o actividades donde compartir la palabra, donde compartir nuestras culturas. Primero está la documentación, la comida, el trabajo, la familia, el amigo que sufre, el corazón solitario o la amenaza de la esquina.

Esto desemboca en una problemática para las entidades de barrio, ya que no pueden desarrollar en condiciones los objetivos orientados al desarrollo comunitario o de habilidades sociales y educativas en los jóvenes, ya que el esfuerzo que comporta trabajar en dar respuesta a las necesidades sociales básicas genera en una relación asistencialista, absorbiendo muchas horas y energías que podrían dedicarse a la prevención y empoderamiento de los jóvenes.

En la cuarta acepción encontramos que participar hace referencia a «Tener parte en una sociedad o negocio, o ser socio de ellos». ¿Cómo podemos formar parte de una sociedad desde la legalidad? ¿Cómo podemos participar en un proyecto común de sociedad sin permiso de trabajo? La legislación actual no favorece la adquisición de estas documentaciones, con todas las consecuencias que eso conlleva (imposibilidad de gozar de los servicios sanitarios, ayudas y recursos de inclusión social), derivando en muerte cívica, situación que deniega los derechos fundamentales de cualquier ciudadano para tomar parte en una sociedad.

Todos los actores sociales, tanto gubernamentales como asociativos, argumentan y defienden la importancia de la participación social como elemento central en la acogida e integración de los diferentes colectivos inmigrantes. Frente a este discurso oficial no se tiene en cuenta la realidad de las dificultades del día a día y de la carencia de recursos de los menores no acompañados. Es un sentimiento de «pedir peras al olmo» cuando las condiciones mínimas no fomentan el empoderamiento de los jóvenes y su protagonismo social.

Freud nunca dijo que el psicoanálisis salvaje no tuviera valor o sentido, sino más bien que el paciente aun no estaba preparado para esta interpretación tan consciente y objetiva.

Con esto quiero decir que es un proceso de aceptación y reconocimiento del fenómeno de los menores no acompañados, donde la toma de conciencia pasa por reconocer, vivenciar y aceptar las dificultades a las cuales nos enfrentamos como sociedad.

Barri



Dossier: Menors a Ciutat Vella

En aquest número presentem un dossier sobre la situació dels menors i joves migrants a Ciutat Vella. Aquest dossier ha estat elaborat entre Masala i diverses persones que treballen en l'àmbit educatiu, específicament amb joves.

Hem volgut transmetre la situació en què es troben molts joves desemparats, a través d'un seguit d'articles que pretenen reflexionar sobre les dificultats d'aquesta realitat. Per una banda, un article sobre les paradoxes de les estratègies de participació impulsades per les entitats del sector a l'hora de treballar amb els joves i menors. Per altra banda, donem a conèixer testimonis dels mateixos joves migrants que viuen en risc d'exclusió i que expliquen les seves experiències amb els serveis socials. També mostrem l'experiència de dues educadores de l'associació RAI en el treball de lleure amb joves migrants. I tanquem amb un relat que explica una història de vida sobre aquesta temàtica.

La insoportable levitat legal del menor migrant

Masala

Des de la dècada dels noranta els fenòmens migratoris del Magreb cap a l'Estat espanyol han començat a tenir una importància considerable en matèria de polítiques socials, legislació, control policial, etc. Mentre les fronteres augmenten més i més el seu blindatge, pel que fa a la voluntat política d'oferir una legislació i oportunitats per a les persones migrades, es nota cada cop més la manca de solucions pràctiques.

La legislació vigent dificultarà sempre els processos migratoris, és a dir, regularà i desregularà l'evolució d'aquests processos segons li sembli més oportú en cada ocasió. Quotes de permís de residència, ofertes de treball per a mà d'obra barata, màfies de tràfic de persones sense papers, etc. Si a més aquests processos migratoris comporten algunes particularitats afegides com la migració de població menor d'edat, ens trobem amb un fenomen encara més complex pel que fa a lleis de protecció i els seus dispositius d'implementació: centres de menors, circuits assistencials poc especialitzats, control de la majoria d'edat i la conseqüent marginació institucional.

En els últims deu anys ja no només venen adolescents del Magreb, sinó també d'altres llocs de l'Àfrica, sobretot de l'Àfrica subsahariana, que comencen a venir de molt joves; fins i tot la forta presència de la comunitat paquistanesa a Barcelona fa que alguns joves emprenguin l'aventura de fer el trajecte per terra.

Ens trobem amb una situació relativament nova, en què la població menor d'edat que arriba és emparada per l'Estat, el qual genera tota una sèrie de recursos que són transitoris. Quan aquets joves tenen divuit anys són marginats institucionalment per les entitats corresponents d'atenció al menor, per passar immediatament al sector més pobre, marginal, exclòs i vulnerable de l'escala social

Una altra comunitat que cal anomenar en referència a Ciutat Vella i especialment al Casc Antic és la dels joves llatins i sobretot dominicans, que en els darrers anys han sigut víctimes de la criminalització per part dels mitjans de comunicació i de la policia. Per descomptat, l'assetjament a una comunitat de joves amb pocs recursos econòmics i socials no ha millorat en absolut la seva situació, mentre continua havent-hi una mancança absoluta de mitjans i recursos dirigits a aquests i tants altres joves que viuen i sobreviuen al districte de Ciutat Vella.

Vist aquest panorama, ens trobem amb una situació relativament nova, en què la població menor d'edat que arriba a l'Estat és emparada per aquest, el qual genera tota una sèrie de recursos que només són transitoris. Quan aquests joves tenen divuit anys -segons ho dictaminí l'òrgan corresponent en cada comunitat, en el cas de Catalunya la DGAIA (Direcció General d'Atenció a la Infància i Adolescència)- són marginats institucionalment per les entitats d'atenció al menor, per passar immediatament al sector més pobre, marginal, exclòs i vulnerable de l'escala social. És a dir, passen de tenir una protecció com a infants a no tenir pràcticament res en arribar a la majoria d'edat.

Molts d'aquests nois que comencen el circuit assistencial només arribar estan els seus primers anys en centres de menors. Un cop arriben a la majoria d'edat la DGAIA abandona la seva tasca -excepte el petit percentatge que té la sort de continuar amb els plans de majors d'edat. Tot seguit alguns són acollits per la Creu Roja durant uns tres mesos, per a després quedar-se al carrer, possiblement amb alguna documentació regulada, amb alguns cursos de formació, amb l'idioma après, però sense permís de treball. Molts cops passen a ser una població sense sostre sense tenir-ne el "perfil". Tot aquest límb legal que els porta a la deriva social és molt difícil d'evitar sense la voluntat política de les institucions responsables. Durant aquest circuit és molt



Il·lustracions / Galas

possible que molts joves caiguin en el consum d'alcohol o d'altres substàncies addictives que dificultaran el seu camp de possibilitats de sortir-se'n. Situacions com aquestes es donen sobretot a la ciutat de Barcelona als barris del Raval i Casc Antic.

Molts cops la DGAIA amb una prova mèdica decideix quan el jove té la majoria d'edat, tot i sabent que és una prova científica que no té una fiabilitat absoluta. És així com molt sovint joves migrants menors d'edat acaben al carrer amb 16 o 17 anys, fet que va ser denunciat fa uns mesos per la FAVB (Federació d'Associacions de Veïns de Barcelona), el Casal dels Infants del Raval i el CEESC (Col·legi d'Educadors i Educadores Socials de Catalunya), arran del cas de tretze menors subaharians (veure Masala núm.45).

I és la mateixa DGAIA la que molts cops està absent del procés dels menors tutelats per l'Estat, delegant a tercers el seguiment i el compliment del pla previst perquè s'aconsegueixin les expectatives. I és que la

El problema no és tant la derivació en si mateixa, que pot servir per a tractar millor i de manera més acotada la situació problemàtica, sinó quan veiem que la problemàtica es tracta des d'un punt empresarial, mercantilitzat i fora d'una visió de polítiques socials

derivació per part de l'Administració de les tuteles de menors cap a institucions privades és tot un tema de debat. Mentre algunes entitats fan un treball molt seriós i rigorós en el compliment dels plans, feina que té un efecte real molt valuós i necessari per als i les joves en aquesta situació, n'hi ha d'altres que tracten la tutela dels menors com una mercaderia més que dóna diners i subvencions estatals. El problema no és tant la derivació en si mateixa, que pot servir per a tractar millor i de manera més acotada la situació problemàtica, sinó quan veiem que

la problemàtica es tracta des d'un punt de vista empresarial, mercantilitzat i fora d'una visió de polítiques socials.

Afortunadament hi ha també altres recursos d'entitats i associacions que treballen amb aquests menors per intentar rescatar-los de la seva situació estroncada, oferint-los més oportunitats per tal que no quedin un altre cop desemparats, siguin o no majors d'edat.

Molts joves que coneixen aquestes entitats i recursos arriben a millorar la seva situació, però en queden molts altres que no els coneixeran mai i entraran en una espiral de pobresa, exclusió i marginació gairebé comparables a les provocades per fets catastròfics com desastres naturals o guerres. Al cap i a la fi, aquests joves són desplaçats (in)voluntaris que fugen de la pobresa dels seus països d'origen. Són refugiats que per la seva condició de migrants i joves queden al marge de la societat, dels béns i dels drets.

HERBOLARI

Plantas medicinales i aromàtiques
Especies * Tes * Cafes * Mels
Complements dietètics
Caramels * Cosmètica natural
Fruita seca * Cereals i llegums
Cafeteria i Teteria * Llibres i revistes

Pl. Reial 18
Tel/Fax:
933042005
08002
Barcelona

Ptge. Bacardí 1
Tel: 933017839
08002
Barcelona

SCI
SERVEI CIVIL INTERNACIONAL
CATALUNYA

www.sci-cat.org
c/del Carme 95, baixos 2
08001 Barcelona
Tel: 934417079
sci-cat@sci-cat.org

SCI-Catalunya és un moviment internacional que treballa per la pau i la justícia social, entensa com la igualtat d'oportunitats per a tots els ciutadans. Nascut al 1982, representa una de les més de 40 branques que configuren la xarxa del Servei Civil Internacional

BASERRI TABERNA

5 pintxos + 1 zurito **6€**

Menús especials, txuleto de bou, pintxos...

Correu Vell 4. Tel. 932683296
www.baserri.org

fil ferro

aire fresc a la Barceloneta

c/Sant Carles 29
Barceloneta
Tel. 932219836
filferro@hotmail.com

obert de 10h a 0.00h
dilluns tancat

Un racó d'Euskal Herria a Barcelona

euskal etxea
centre cultural barcelona
Pl. Montcada 1-3, Entrada per Arc de Sant Vicenç
www.euskalietxeak.org | blog.euskalietxeak.org

30

Estem a darrera del restaurant

Un barri per als joves

Silvana Ospina / Sigrid Jorgensen

El Casc Antic' és un barri complex, jove, divers i acolorit, on coincideixen diferents concepcions del món i múltiples estratègies adaptatives. Almenys és la nostra manera particular de veure aquest espai on conviuen percepcions, imatges, usos i representacions continuament en tensió i és des d'aquesta aproximació que parlarem de la feina que realitzen les associacions i entitats que treballen amb joves en aquesta part del districte de Ciutat Vella.

El procés, evidentment, no ha estat fàcil i ha demanat convicció i energia tant de les entitats i associacions, com de les i els educadors implicats en els llargs i exigents exercicis de concertació i de negociació

Com el barri mateix, les entitats i les associacions tenen grans diferències, en aquest cas en la manera de treballar, percebre, comprendre i aproximar-se a la població jove i la seva realitat. No obstant això, aquest i altres inconvenients no han impedit situar les necessitats dels i les joves per sobre de les seves diferències i d'anacrònics i esgotats conflictes.

El procés, evidentment, no ha estat fàcil i ha demanat convicció i energia tant de les entitats i associacions, com de les i els educadors implicats en els llargs i exigents exercicis de concertació i de negociació.

Estem parlant d'una experiència que al llarg

dels anys ha convocat tant organitzacions de la societat civil (RAI, EICA, ADSIS, Bayt al Thaqafa i INCITA), com equipaments (Centre Civic Convent de Sant Agustí) i recursos del barri (Serveis Socials i CAP del Casc Antic).

Al llarg del procés, s'ha passat d'un primer espai bàsicament informatiu², fonamental en el començament d'accions organitzatives, a un projecte de construcció d'una xarxa³ flexible, àgil i amb capacitat d'organització, coordinació, flexió, gestió i execució de projectes.

La xarxa s'ha proposat els següents objectius

- Treballar amb persones joves, amb qui es construeix socialment un barri divers en el present i en el futur, i no amb "immigrants" o qualsevol altre qualificatiu que reforci estereotips, exclusió i discriminació.

- Buscar la implicació i participació activa de les persones joves en els projectes i les activitats de les entitats, i no el simple *consum d'activitats* educatives, lúdiques o culturals.

- Treballar perquè els recursos i activitats de totes les entitats estiguin oberts a la població juvenil del barri i de la ciutat, de manera que no es fomentin els quetos.

- Propiciar, amb la realització del major nombre possible d'activitats conjuntes, que els i les educadores dels diferents recursos del barri siguin referents per a tots els joves de la zona.

- Generar dinàmiques de suport mutu i complementació entre les entitats, per a potenciar els recursos (humans, logístics, econòmics) amb els que compten.

- Treballar per a la construcció de ciutadans i ciutadanes actius, i per al desenvolupament de subjectes autònoms, amb capacitat de negociació i concertació.

- Fomentar la mentalitat crítica i qüestionadora entre els i les joves.

- Incloure la perspectiva de gènere com a eix transversal dels projectes de les entitats.

- Enfortir la xarxa social juvenil del barri donant suport a iniciatives juvenils i a formacions relacionades amb l'àmbit social.

Aquests objectius encara estan lluny de ser assolits, però la xarxa està treballant en projectes individuals i col·lectius dirigits a assolir-los:

Activitats per als i les joves

- Festes de joves: se'n realitza una cada estació, amb diverses activitats com ara mostres de ball, música i vídeos, venda de bijuteria i de te, tallers i trobades esportives, entre altres.

Es tracta d'un moment perquè els i les joves s'apropiïn positivament del barri, i el visquin com a protagonistes. Alhora és un espai que permet la visibilització positiva dels joves i el diàleg amb diversos actors del territori.

- Futbol masculí i femení de totes les entitats del barri: està pensat com un espai de trobada i intercanvi entre els i les joves de les diferents entitats del barri que estiguin interessats a participar.

- Colònies d'estiu: de moment hem realitzat tres colònies d'estiu en diferents indrets de Catalunya, amb la participació d'uns 40 joves cada estiu.

Barri

Menors a Ciutat Vella



Aquesta és una de les

activitats més importants, perquè no només permet visibilitzar la diversitat del barri, sinó que genera dinàmiques d'intercanvi i coneixement entre els nois i noies dels diferents projectes. I fa palpable la construcció d'identitats flexibles capaces de fusions autèntiques, construïdes amb ingredients de les diverses cultures que hi conflueixen. En una paraula, ens permet viure un present divers, complex i ric del qual només serem conscients al cap d'uns anys.

Per altra banda les colònies també apropen els i les educadores i els permeten treballar de manera més propera, intercanviar metodologies i dinàmiques i construir mecanismes de treball entre si i amb els i les joves.

Tot això es veu clarament reflectit en el dia a dia del barri.

Aquest procés, descrit a grans trets, és producte de la il·lusió, però també de la reflexió i el treball de la societat civil, organitzada en associacions i amb capacitat per a negociar fins on li sigui possible, amb la intenció de treballar amb els seus joves en la construcció social d'un barri per a ser viscut, usat, recorregut, gaudit i no només per a servir de decorat a la fotografia d'algun turista.

1. Oficialment Sant Pere, Santa Caterina i la Ribera
2. Àrea Jove del Casc Antic de Barcelona en què també participen la Fundació Comtal, Esquix, Biblioteca Bonnemaison, etc.
3. Acció Jove i altres espais de reflexió i execució de projectes, segons les necessitats

Barri

Menors a Ciutat Vella



Masala

Masala: Què penseu del barri del Raval i dels serveis i entitats que us ajuden o us han ajudat?

Testimoni 1

"La gente no puede vivir con tanto jaleo, drogas. La policía está donde están las prostitutas, ellas desaparecen, pero luego vuelven. La gente cuando escucha Raval, dice "ah, el barrio chino, no me gusta"...

Sin el Casal me siento perdido, aquí lo he aprendido todo, lo que sé y lo que no sé. Llevo tres años aquí, si vengo al barrio es por el Casal, porque en el barrio hay cosas que no me gustan. Yo no conozco otro sitio en el Raval como éste..."

Testimoni 2

"Antes de venir nosotros pensábamos que lo que había aquí era mejor, después al llegar tuvimos una gran decepción, aquí vivimos con miedo y en mi país no existía el miedo. Yo en un lugar como éste no puedo aprender con todo lo que hay... prostitutas, ladrones, drogas... Una escuela aquí es muy difícil que pueda enseñar algo...para educar hay que enseñar lo bueno, pero cuando estamos aquí y en la escuela se junta todo lo malo, eso es peligroso.

En la calle Balmes nos ofrecen dinero a cambio de sexo y eso nos molesta, nosotros no tenemos nada y nos tientan con comida y dinero a cambio de sexo.

Yo critico al sistema burocrático, todo ese papaleo..."

Testimoni 3

"Yo estaré un mes en Cruz Roja y luego me voy a la calle, la DGAIA dice que soy mayor de edad y ya no me quieren atender, ahora de aquí una semana me voy a la calle; tengo 17 años, antes tenía todos los papeles pero al vivir en la calle me han robado todo.

No tengo comida, pero no puedo ponerme a pedir en la calle; si no estudio la lengua de aquí no voy a poder trabajar... Yo no tengo problema con quien me quiera ayudar, para mí todos somos iguales...

La DGAIA ha dicho que los papeles de los negros no valen.

Yo traje los papeles de Senegal, todos los certificados, pero la DGAIA dice que no.

Yo vine aquí porque quise, nadie me obligó, pero la vida aquí, en la calle, es muy dura. Ahora estoy en el Casal, me trajo un amigo y he aprendido el idioma, me voy al gimnasio, puedo hacer todos los cursos que quiera, pero si no hay nadie que te lo expli-

"Yo vine aquí porque quise, nadie me obligó, pero la vida aquí, en la calle, es muy dura"

"Después al llegar tuvimos una gran decepción, aquí vivimos con miedo y en mi país no existía el miedo"

que no puedes conocer esto, no puedes saber que hay un sitio así.

Si vives en la calle puedes coger más fácilmente enfermedades, si beben diez personas de la misma botella, por ejemplo.

Cruz Roja me ha ayudado para sacar mi pasaporte, pero la DGAIA no quiere mi pasaporte..."

Testimoni 4

"Yo también vivía en la calle... luego fui a un centro, después de los 18 años la Cruz Roja me envió a un albergue de jóvenes, pasé tres meses en el albergue y luego un mes en un piso. Ahora llevo tres semanas en la calle otra vez, no duermo bien, no me puedo duchar. Con la Cruz Roja se acabó, sé que hay albergues para mayores pero no hay plazas. Ahora vengo al Casal..."

"Yo traje los papeles de Senegal, todos los certificados, pero la DGAIA dice que no"



"Estoy en la Cruz Roja pero ese me acaba el albergue, sólo tres meses y luego búscate una habitación, ¿pero cómo? Si no tengo dinero, cuando se me acabe el albergue de la Cruz Roja volveré a la calle"

Testimoni 3

"Estoy en la Cruz Roja pero se me acaba el albergue, sólo tres meses y luego búscate una habitación, ¿pero cómo? Si no tengo dinero, cuando se me acabe el albergue de la Cruz Roja volveré a la calle.

Yo no he venido para estar en la calle, he venido para ayudar a mi familia.

En mi país nadie se queda en la calle, allí nunca he visto a nadie en la calle, en mi país no se cierra la puerta a nadie...

Si no hay dinero para pisos donde hospedarnos, aquí hay sitios para la gente como nosotros, sitios especiales, no albergues.

En mi casa no hay fronteras, aquí todo son fronteras para los negros, yo tengo un amigo de Chile que en un mes ya ha conseguido la nacionalidad... mira nosotros cuánto tiempo aquí y nada...Yo no bebo ni fumo, llevo mucho tiempo llorando porque pensaba que había perdido un año de mi vida viviendo en la calle. Si estás mal en el hospital te

dicen que te compres medicinas y ya está. Llevo tres meses sin hablar con mi madre, cuando hablo con ella me dice que aguante. Aquí la gente no conoce nuestros problemas, sale de fiesta siempre, sus padres se lo pagan todo..."

Testimoni 3

"Tengo 17 años, llevo viviendo en un centro de la DGAIA cuatro meses, no me gusta el sitio pero no tengo otra solución. He venido aquí para trabajar, para ayudar a la familia. En el centro no todos los chicos son iguales, hay chicos muy malos. Vivimos allí como animales. Yo soy el único chico negro del centro, todos los demás son magrebis. Hay chicos que fuman, roban, la policía les lleva a Fiscalía dos días y otra vez a la calle.

En el Bosc, el centro para menores, hay chicos que llevan ocho meses, pero a otros seguidida los echan a la calle, hay mucha gente en la calle sin papeles y con muchos problemas...

Yo vine en cayuco, durante el viaje estuve

A continuació us volem donar a conèixer una sèrie de testimonis de nois d'entre 16 i 18 anys d'origen magrebí i subsaharià que han viscut o encara viuen al carrer. Alguns d'ells han passat per centres de la DGAIA (Direcció General d'Atenció a la Infància i Adolescència) i de la Creu Roja i en arribar a la majoria d'edat han sigut expulsats i s'han quedat al carrer, sobrevivint com poden a aquesta situació tan traumàtica. Afortunadament molts d'ells s'han vinculat al Casal dels Infants del Raval i ara per ara compten amb una mica més d'ajuda, tot i que la manca de recursos per a joves d'aquest perfil és una realitat innegable i encara pendent i a tenir en compte per part de les institucions polítiques competents.

Testimonis de joves del Raval en situació de risc

«Estaré un mes en Cruz Roja y luego me voy a la calle, la DGAIA dice que soy mayor de edad y ya no me quieren atender»

cuatro días sin comer. Yo he luchado en el barco trece días, hasta que llegué a la costa. Una vez aquí siempre mala vida."

Masala: Què sabeu de la baralla de fa uns setmanes entre dos nois argelins, en què un d'ells va resultar ferit de mort?

Testimoni 3

"Se pelearon por 6 euros, uno le dio dinero para que le comprara una tarjeta de móvil, pero el otro se compró un shawarma y ya está, no le devolvió el dinero....pelearon sólo por 6 euros..."

Masala: Quines solucions proposarieu per a millorar la vostra situació i què penseu de Barcelona ara que ja viviu aquí?

Testimoni 2

"Que a todos nos traten igual... Si vengo a dormir al barrio no me encuentro bien, aquí hay peligro."

Testimoni 3

"Ahora Barcelona no me gusta porque no me ayudan, nosotros queremos vivir, en mi país nunca había visto a nadie dormir en la calle... aquí, si duermes en la calle, ¿qué haces, tomas drogas, las vendes?"

"El policía me molestó en el locutorio, yo estaba llamando a mi madre y él me dijo que era un negro de mierda que venía a España a molestar"

Testimoni 5

"Hay que ayudar a los chicos, darles papeles, todos somos iguales..."

No sé qué voy a hacer, voy a aguantar tres meses más en el centro de la DGAIA y luego ya veré..."

Testimoni 3

"La policía nos molesta siempre, un día un policía cogió mi tarjeta de la biblioteca, me la rompió y la tiró al suelo. No tengo papeles y le di la tarjeta para que viera mi nombre, pero no la quería. Otra vez un secreto me dijo "negro de mierda"; el policía me molestó en el

Relato

Youssef Elmaimouni

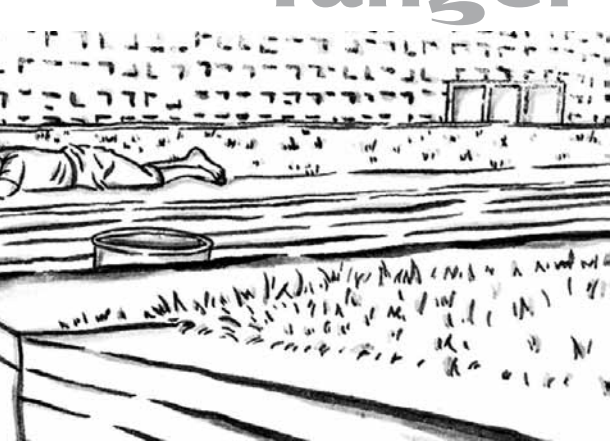
Barcelona no es Tánger. Marruecos no es España. Obvio y sin embargo yo me demoré mucho en entenderlo y durante largos años estuve empeñado en malvivir, cometiendo los mismos errores que no me beneficiaban, me perjudicaban llenándome de dolor, acumulando rabia e inundándome de lágrimas que no brotaban. A día de hoy, mi cuerpo colecciona cicatrices de momentos pasados, recuerdos de cuando me autoleccionaba, intentando en vano sufrir y llorar para cambiar. Todo estaba mal, todo estaba muy mal.

Mi existencia era algo así como una caída por un largo precipicio y, aunque por el camino jamás me planteé qué ocurriría al llegar al fin, sabía que no iba a sobrevivir mucho más. Por suerte hubo un giro: me salvó un escritor. O un educador. O los dos. O todo lo hice yo. No sé, pero el caso es que ahora ya no estoy lanzado en el vacío y puedo contar la historia de lo que fui y soy: un chico de la calle, un menor que encontró la salvación sumergiéndose en la educación y la literatura.

No vine a España, no me fui de mi ciudad, Tánger, buscando un porvenir. Con la edad que tenía por aquel entonces no podía saber que, poco a poco, a uno le va preocupando cada vez más su futuro. Sencillamente huí de la venganza. Si hubiese permanecido en Marruecos, cerca de mi reducida familia, hubiera matado a mi padre.

Los recuerdos que mantengo del otro lado del estrecho son escasos, no obstante me han dejado marcado. Mi madre murió cuando mi hermano, Umar, y yo aún éramos muy pequeños dejándonos bajo el amparo de un padre

depresivo, haragán, borracho, iracundo y cruel. Con seis o siete años me obligaba a vender diarios y cigarrillos por las terrazas de las cafeterías, chokolatinas en las estaciones de bus, bolsos de plástico en los mercados, pipas, cacahuetes o cualquier cosa que fuera muy asequible y que pudiera aportar algún beneficio. Labor que compartía con Umar, pero él, un año mayor, no gozaba de muy buena salud y muchos días permanecía en casa convaleciente. Cuando esto ocurría las ganancias se reducían y nuestro padre nos lo agradecía con un amplio surtido de golpes y blasfemias. Todo lo que ganábamos durante el día se lo gastaba de noche en vino y mujeres y así durante tres o cuatro años hasta que llegó el fatídico día. Mi padre debía dinero en diferentes tabernas, a diversos amigos y a unas cuantas mujeres por lo que nos obligaba a trabajar más y a traer más dinero, pero hacía tiempo que habíamos decidido darle menos y guardarlo, aun a sabiendas que a cambio recibiríamos otra paliza. Nos culpaba de su desdicha, los insultos y los porrazos eran más frecuentes y los destrozos que ocasionaba en casa hacían de nuestro hogar un lugar lleno de runas y más vacío; para saldar parte de sus deudas vendió casi todos los pocos muebles que teníamos. Umar llevaba días enfermo. La falta de medicinas y el cúmulo de lesiones hicieron de él un ser moribundo pero a nuestro odioso padre no le preocupaba o no



Il·lustració / Antonio Garrido

quiso verlo. Una noche llegó antes de lo habitual, tambaleándose como un pollo sin cabeza por todo el alcohol que había ingerido, con una barra de metal en la mano, lleno de cólera, jurando que nos iba a matar, gritando que le habíamos engañado, a él que había dado todo por nosotros. Un vecino le había revelado nuestro secreto: una tía nuestra nos conservaba el dinero que a él no le dábamos. Se fue directo hacia mi hermano y le asestó un golpe en la cabeza. Empezó a brotar mucha sangre y Umar se desplomó después de perder el último aliento de vida. La barra rebotó en el suelo, mi padre empezó a sollozar y de sus ojos ya no surgía ira sino tristeza. Lloraba y maldecía su vida, repetía el nombre de mi hermano y el de mi madre. Se giró hacia mí sintiéndose culpable, rogándome que le ayudara, pero yo no respondí y

asustado salí corriendo a la calle mientras por mi espalda se iban perdiendo sus llamadas para que volviera con él, que no le abandonara. Ésta fue mi última escena familiar.

Deambulé unos días por las calles y pasaba las noches en el puerto. Sabía que me estaban buscando pero yo no quería volver a vivir otro desastre. En el puerto había chicos que esperaban encontrar una oportunidad para, escondidos, cruzar el estrecho y por inercia también lo intenté y conseguí, tras ocultarme dentro de un camión de mercancías.

La historia desde mi llegada a España es larga y llena de otras desgracias. He pasado por muchos centros de muchas ciudades donde se repetía la misma comida y se respiraba el mismo aire de lugar cerrado y en régimen semicarcerario. Repetidas fugas y flirteos con el disolvente. Pateando las calles sediento, pobre y consumido y así hasta llegar a Barcelona, donde más tiempo he estado, mejor me han tratado y donde conocí al educador que me mostró que a partir de mis motivaciones e inquietudes, con autonomía y responsabilidad podría encontrar mi lugar en este mundo. Como ejemplo me narraba las historias de Mohamed Chukri, un chico de la calle con un pasado similar al mío que llegó a respetarse a sí mismo y encontró su lugar publicando libros y sin dejar de tener calle.

La Báscula
de La Cerería

bocadillos
comidas caseras
tés e infusiones
pasteles
zumos
cafés
batidos

C. Flassaders 30 bis - Bcn
Tel 93.3.19.98.66
Obert tot els dies de 9:30 a 24:00

23 robadors

vins i copes
obert/open - DIMARTS-DIUMENGE
DIMECRES - JAM SESSION 08./11H
DIJOUS - DISSABTE- DJS
DIUMENGE- PROJECTIONS

23 ROBADORS
c/ROBADOR 23
METRO-LICEU

El Be Negre

Tel. 934416898
Mòbil 689491204
c/Leialtat 2
08001 Barcelona

Horari
Dilluns a divendres
de 12 a 14h i de 17 a 20h
Dissabtes de 13 a 14h

rejas, puertas, colocación
de cerradura, soldadura
eléctrica

**TRABAJOS
SOBRE DISEÑO**

tel: 955192124
c/Semoleres 1,
baixos
(junto al mercat
de santa caterina)

TRABAJOS EN HIERRO
Julian Rezola

**Una nova llibreria
de ciències socials**

un nou espai obert per a
debats i altres activitats

ESPAI Icaria

Arc de Sant Cristòfol, 11-23, 08003 Barcelona
(Forat de la Vergonya)

www.icariaeditorial.com

CENTRE DE PRODUCCIÓ DE NOVES
TENDÈNCIES ARTÍSTIQUES

**L'ANTIC TEATRE
L'ESPAI DE CREACIÓ**

c/Verdaguer i Callís 12
08003 Barcelona
Tel: 933152354
Fax: 935132474
lanticteatre@lanticteatre.com
www.lanticteatre.com

ADRIANTIC
Sala d'assoig de l'Antic Teatre
c/Via Trajana 11-13 Sant Adrià de Besòs

Llocs d'interès

Masala

C/de la Cera 1 bis
Divendres de 17 a 21h

ODB-Barcelona (Oficina en Defensa del Barri)
C/Pescadors 49 Dijous de 18 a 21h

Ateneu Llibertari del Casc Antic

C/Fonollars 13
Reunió de col·lectius. Dimecres a les 17h.
Reunió de la Coordinadora contra els abusos de poder.

Oficina dels Barris en Lluita

C/Fonollars 10
Oficina d'Okupació. Dimarts de 18h a 21h i Dijous de 11h a 13h.

Te kedas donde kieras. Assessoria Jurídica per a immigrants. Divendres 18-21h

Biblioteca Kilombo. De dilluns a dijous de 18 a 21h

RAI

C/Carders 12 pral
Dimarts: 21:30h Cinema d'autor/ 21h Tetare Roleplaying
Dijous 21:30h Cinema Independent
Divendres i Dissabtes 21h Tetare de la Bona Sort
Diumenges 20h RAI Música

Euskal Etxea

Pça Montcada 1-3

Espai Social Magdalenes

C/Magdalenes 13-15
Assemblea V de Vivienda. Dimecres a les 20h
Assemblea de la Plataforma d'afectats per la Hipoteca.
Dos diumenges al mes

El Lokal

C/de la Cera 1 bis
Matins: de dimarts a divendres de 10.30 a 14h
Tardes: de dilluns a dissabte de 17 a 21h

Associació de Veïns Casc Antic

C/Rec 27
De dilluns a divendres de 17 a 20h

Ca la Dona

C/Casp 38 pral
De dilluns a dijous de 10 a 14h i de 16 a 20h

CSO Barrikarme

C/Carme 25 bxos
Taller de dibuix. Dilluns i Dimecres de 17 a 19h.
Cine i Revolució. Diumenge 20h.
<http://barrikarme.wordpress>

CSO La Pansa

C/La pansa 6
Taller de conversa en català. Dimarts a les 20h.
Taller de malabars. Carioques. Dimecres a les 18h.
Taller de trapezi. Dijous de 19 a 31h.
Cafeta primaveral. Dijous a les 18h.
Laboratori d'scriptura. Diumenges de 19 a 21h.

Webs d'interès

www.labarcelonetaamblaiguacoll.blogspot.com
www.caladona.pangea.org
www.vdbv-defensemelpatrimoni.blogspot.com
www.ravalnet.org
www.teb.ravalnet.org
www.planeta-rai.org
www.xarxaciutatvella.org

El verano, tiempo de piratas comerciales

Durante un par de semanas, *Contrabanda FM* no ha podido llegar a los oyentes que nos siguen por la Frecuencia Modulada ya que *Master FM*, emisora pirata comercial, estuvo emitiendo en el 91.3 tapando nuestra señal. Actualmente volvemos a estar en el aire, pero sabemos que en cualquier momento pueden volver a pisarnos, ya sean ellos u otra radio similar.

Y es que ésta no es la primera ocasión en que una radio libre ve silenciada su emisión, una vez más en periodo vacacional, por radios piratas que aunque se autodenominen asociativas o comunitarias son radiofórmulas con ánimo de lucro.

Estas radios, gracias a los ingresos que perciben con los anuncios, pueden disponer de emisores de mayor potencial que el de radios libres no comerciales basadas en la autogestión.

A pesar de todo ello, y gracias a la colaboración entre radios libres y a la solidaridad de los oyentes, no conseguimos taparnos.

Os invitamos a seguir escuchando y colaborando con las radios libres.

Salud y contrabando



M'apunto a un bombardeig 26 de setembre setge a l'Hotel Vela per terra, mar i aire

Festa Major de la Barceloneta

Del 26 de setembre al 4 d'octubre la Comissió de Festa Major del carrer Pescadors us convida a gaudir de les activitats que es faran al carrer Pescadors i el dissabte 3 d'octubre a la plaça del Mercat:
11.30-14.00: jocs infantils.
16.30-20.00: taller de costura

20.00-21.00: passi de models amb els models confeccionats durant el dia
18:00-19:30: c u e n t a c u e n t o s i t a l l e r d e c u e n t a c u e n t o s
21.00-02.00: concierto
-Mal de amores
-Orxata Sound System
La Màquina de Turing (Organitzen la Plataforma en Defensa de La Barceloneta i l'AVV l'Ostia)

CONTRABANDA						
Radio lliure i no comercial de Barcelona						
Radio Rosko 91.4 fm						
programa en directe o en podcast: www.contrabanda.org						
Programació en directe						
DILLUNS	DIMARTS	DIMECRES	DIJOUS	DIVENDRES	DISSABTE	DIUMENGE
Bona Tarda Noctambule	Ue moe de musiques	Nicoela	Els Apolotaris	Nemandand	Cinema al Barrio	
			La Trocha Insegura	Zibidone	El Ritmo Malinowski / Nomada Sociologica	
	Punkphilos	Colaboración Ciudadana	¿Quié pasa en el Mundo?	La Pulperia	A Buenas Horas Mangas Verdes	La asamblea de Mujeres
A Este Lado de la Tumba	Sin Audencia	Skarita Ojara	Radiograma	What Happen / 25 hombres		Artitude
El Rulo Dinámico	El Peso de la Lata	Letal Age	De Cara al Futuro	Artioke	Sexofonia	Armadillo y Perasazo
El Narangero	Manifestaciones en Bini	Judici a la Justicia	Subotite Aut			
DILLUNS	DIMARTS	DIMECRES	DIJOUS	DIVENDRES	DISSABTE	DIUMENGE

VI Edició del Festival de Teatre del Casc Antic en RAI

Desde hace seis años RAIart produce el *Festival de Teatre del Casc Antic*, un evento cultural en el que se pretende destacar la actividad creativa de las compañías de teatro independiente de Barcelona. Dada la numerosa presentación de propuestas, en 2009, ampliando su duración, el Festival acogerá a 18 compañías que presentarán 21 obras de teatro de jueves a domingo, entre el 18 de septiembre y el 25 de octubre. Por primer

año, el Festival tiene una compañía extranjera invitada: se trata de la Compañía de Teatro Integrato, de Roma, que presentarán las obras *Don Perlimplino* y *Belisa en el Jardín* de García Lorca y *Pour l'amour de Roxane* de Hansen. Todas las funciones tendrán lugar en el Teatre de la Bona Sort, en el local de RAI, Carders 12, principal. El programa se puede consultar en la web de RAI. (www.planeta-rai.org)

17-S treu el capitalisme de la teva vida

El 17 de setembre del 2009, coincidint amb el primer aniversari de la publicació CRISI, s'inicia la vaga d'usuari de bancs com acció de deserció col·lectiva de la banca. Juntament amb això, s'ha convocat una acció consistent en muntar punts de trobada en els espais més transitats de l'espai públic, incloent-hi taules informatives, amb l'objectiu de posar en contacte persones que vulguin canviar les coses per viure sense capitalisme. En aquests punts, a les 19:30 del mateix dia es convocaran assemblees temàtiques amb les persones interessades. Cada iniciativa local pot enriquir la convocatòria amb, per

exemple, actuacions artístiques, teatre etc. Des del centre de coordinació comunicarem a les institucions que correspongui, tots els punts de trobada que ens hagueu comunicat per evitar qualsevol problema legal. Ànim que podem viure sense capitalisme! Si guem el canvi que volem!!

Més informació a www.17-s.info/es
Preinscripcions a www.17-s.info/es/node/3169

El Palau de la Música y la mafia del baile

Jorge Sánchez

Quando una cosa empieza mal, normalmente acaba mal, pero el caso del Hotel del Palau tiene todos los números de no acabar. La propuesta de construcción de un hotel parte de un contrato entre dos entidades privadas: La Salle (propietarios de las fincas de Sant Pere més Alt 13 bis-17 hasta ese momento) y la Fundació Orfeo Català. Un acuerdo que data de Noviembre del 2003, firmado por el presidente del Orfeo, Fèlix Millet, por el que la escuela cede parte de su suelo a cambio de obras de reforma en el centro escolar por un importe de 4.488.491,20 euros y 5 plazas de aparcamiento.

El hotel en proyecto, encargado al arquitecto Óscar Tusquets, nace con los siguientes inconvenientes:

1. El suelo donde se pretende construir el hotel estaba calificado según el PGM como equipamiento, por lo que la Fundación ya sabía que, en teoría, compraba unos terrenos donde NO se podía construir un hotel.

2. Por otro lado estos edificios están catalogados como patrimonio y por tanto no se pueden derribar, además de formar parte del entorno del Palau de la Música que está catalogado como Patrimonio de la Humanidad por la UNESCO.

El mes de Abril del 2008 el Pleno Municipal del Ayuntamiento de Barcelona aprueba inicialmente la Modificación del Plan General Metropolitano que afecta a las fincas del entorno del Palau de la Música. Una modificación que se justifica para hacer frente a las necesidades del Palau de la Música y para revitalizar el comercio en una calle donde los mayoristas del sector textil son mayoría. El convenio lleva la firma del entonces Consejero d'Economia i Finances de la Generalitat de Catalunya, Sr. Antoni Castells, del Tinent d'Alcalde de l'Ajuntament de Barcelona, Sr. Xavier Casas, y del ilustre presidente de la Fundación, Sr. Fèlix Millet, que ya habrían pactado esa modificación antes de la compra del suelo a la Salle Comtal por parte de la Fundación. Prevaricando vamos.

Los obstáculos legales no parecen problemillas y enseguida se encuentra un edificio en la calle Ciutat nº1 para hacer la permuta y convertir el suelo de la escuela de la Salle en suelo liberado para el proyecto hotelero.

La AVV Casc Antic y Veïns en Defensa de Ciutat Vella realizan una campaña de recogida de firmas que acaba en una rueda de prensa en la que se presentan 3.500 firmas en contra del Hotel del Palau. Es importante decir que el Pla Integral del Casc Antic se vuelve a inhibir en su pronunciamiento a favor o en contra alegando la neutralidad que le confiere la representatividad de entidades con posiciones enconadas. El Pla Integral, que hacía un año en su redefinición había apostado por involucrarse en los problemas del barrio y mojarse políticamente, vuelve a reafirmarse como un aliado de los intereses de la administración, que a fin de cuentas es la que paga. Eso sí, su representante legal en ese momento, Albert Rodríguez, no disimula su posición favorable a la operación de manera reiterada en audiencias públicas y sesiones informativas del Distrito. Así sigue el patio en el Pla Integral.

La ley del suelo se regula a través del Plan General Metropolitano (PGM) que data del año 1976. Este plan es la base para entender, en su posibilidad de modificación a través de excepcionalidades, las constantes modificaciones que han

permitido a las administraciones públicas y el sector privado todo tipo de operaciones urbanísticas al amparo de la bonanza de las plusvalías que ha generado el sector del tocho hasta que petó la burbuja inmobiliaria.



Los Mossos d'Esquadra entran en el Palau de la Música para registrar las oficinas de la Fundación

El Pla Integral del Casc Antic se vuelve a inhibir en su pronunciamiento a favor o en contra del Hotel del Palau, alegando su neutralidad, que le es conferida por representar a entidades con posiciones enconadas

Fèlix Millet, el "Ratatouille" del Palau

El primer varapalo fuerte que recibe el proyecto es a través de la comisión de Patrimonio de la Generalitat de Catalunya que dictamina en contra del derribo de las fincas de Sant Pere més Alt, por lo que se tiene que rehacer el proyecto hotelero manteniendo las fachadas (pero no toda su volumetría, como defendemos las entidades). El órdago está echado y, rebajando las pretensiones iniciales de un macro-hotel con 97 plazas de aparcamiento, el arquitecto presenta otro proyecto que se ajusta al dictamen de la comisión de Patrimonio y a los resultados del proceso participativo promovido por el Distrito.

Así, el proyecto va pasando a trancas y barrancas los sucesivos trámites, con sus broncas vecinales cada vez que se anuncia una nueva aprobación, como la del PMU (Plan de Mejora Urbana), hasta que el pasado mes de Julio saltan dos noticias que darán un vuelco definitivo a todo este asunto.

En Julio la Fiscalía abre una investigación sobre Fèlix Millet por presunto desvío de 2,29 millones de euros de la entidad Fundació Orfeo-Palau de la Música. El Sr.Fèlix Millet, que en la última asamblea general ordinaria del

Orfeo Català-Palau de la Música había vendido la titularidad de las fincas de Sant Pere més Baix, así como su derecho a edificar, a la inmobiliaria Olivía Hotels, sólo cuatro meses después del convenio que la Generalitat y el Ayuntamiento firmaron para recalificar las fincas

Orfeo a principios del 2009 sale entre gritos e insultos de los asociados por falta de transparencia y pérdida permanente de socios, ya había sido condenado en el año 2003 por el caso "Renta Catalana S.A.", por el que llegó a entrar en la cárcel. Además, sale a la luz que la compensación por la edificabilidad del hotel le ha costado a la Fundación una suma de 3.6 millones de euros que paga a la Generalitat. La cosa ya no hay por donde cogerla. Se mercedeada entre privados y públicos hasta la recalificación del suelo. Fèlix Millet es obligado a dimitir contra su voluntad...todo y que, cual "Ratatouille", parece que hacía desaparecer los billetes de 500 euros dejando agujeros de queso roquefort en la tesorería del Palau. Fèlix Millet, un personaje siempre entre las bambalinas del poder, se quedó sin la medalla de la ciudad de Barcelona que le iba a otorgar el pleno municipal en su última sesión del 24 de julio. Le quedan, no obstante, la Creu de la Generalitat i la Clau de la Ciutat.

Inquietante ciudad y país a la hora de premiar trayectorias de personajes igualmente inquietantes.

Pero la gota que colma el vaso ocurre el mismo mes de Julio cuando sale a la luz que el Orfeo Català-Palau de la Música, durante

Julio del 2007, había vendido la titularidad de las fincas de Sant Pere més Baix, así como su derecho a edificar, a la inmobiliaria Olivía Hotels. Es decir, sólo cuatro meses después del convenio que la Generalitat, el Ayuntamiento y la Fundación (Fèlix Millet) firmaron para recalificar las fincas. Lo grave del asunto es que en todo el proceso ha seguido apareciendo la Fundación como titular, y también como la financiadora del proceso participativo que el Distrito le obligó a realizar. Llegados a este punto uno no sabe de qué manera se puede hacer una chapuza de este tipo sin que se les caiga la cara de vergüenza a todos los implicados y se sorprende de que no salgan a la palestra a dimitir y guarden para siempre un proyecto que se ha convertido en un culebrón: la historia de cómo se puede montar un peletazo inmobiliario de manera incompetente. Respondiendo a la cuestión de la titularidad de las fincas, el gerente de Urbanismo del Ayuntamiento, Ramon Messeguer, habla de un "error". Un error en la titularidad que se les ha pasado más de un año inadvertido.

Es importante saber por qué las tres administraciones han hecho todo lo posible para que no se intervenga en el Palau. La Fiscalía no sólo lo pidió -los indicios eran más que graves-, sino que lo volvió a pedir antes de que el juez hiciera caso omiso y se fuera de vacaciones. Inexplicable actuación del juez.

También resulta de huida hacia delante decir que el escándalo Millet no tiene nada que ver con el tema del Hotel, tal como se apresuró a decir el Sr. García Bragado. Habrá que recordar la asamblea última del Orfeo, a la que aludo más arriba, las acusaciones de falta de transparencia, y recordarle a la administración (no para que lo sepa sino para que sepa que nosotros sabemos), que el proyecto fue una iniciativa de la dirección de la Fundación, que hay otros cuatro implicados en el asunto de desvío de dinero y que aún no se saben sus nombres. ¿Por qué? Después de constatar en círculos del Ayuntamiento que lo del Hotel del Palau es un jardín de minas de difícil salida, esperemos que la judicatura nos aclare cuál es realmente el interés de la administración en este proyecto.

Y por último si "Ratatouille" Millet cobraba 24.000 euros mensuales de sueldo de la Fundación (aparte de los billetes de 500 perdidos en el hiperespacio), ¿cuánto cobraban los demás directivos?

De momento, las entidades vecinales convocarán una asamblea para Septiembre. Las alegaciones que se presentaron en su día y que se "archivaron" se han convertido en sendos contenciosos administrativos. Una vez más será la sociedad civil la que acuda a los órganos judiciales para que las administraciones cumplan la ley. Paradojas de la democracia burguesa, al servicio del capital.

Y es que aquí han bailado todos a diferentes compases. Compases de "tarantella" italiana donde la mafia del baile se entremete con políticos y empresarios. Hasta en las formas chapuceras hay ciertas semblanzas. Por favor, aprendan a chanchullear de forma más sutil y entierren de una vez el hotel bajo un tupido velo. Mientras este proyecto no se entierre definitivamente la mafia del hotel seguirá bailando.

B.I.J.
comidas, tapas y bocadillos
domingos cerrado
Frase del día Gratuta (o)

Bar Mendizabal
Pl. Canonge Colom Raval / Barcelona
sucs i batuts naturals, esmorzars, música, plats del dia, cocktails, bocates, take away, terrassa, sol i sombra

Exposicions, sucs de fruita, batuts, pastissos, narguilé, tes exòtics

la clandestina
dilluns i dijous de 9 a 22h
divendres i dissabtes de 10 a 24h
diumenges de 11 a 22h

Tel. 933190533
Baixada de Viladecols 2 bis
08002 Barcelona

Polítiques socials i pobresa (II)

Masala

Allà on una població viu des de fa molts anys i es coneix de fa més temps és on hi ha més possibilitats que es donin aquestes xarxes de suport mutu. En canvi, en altres barris de la ciutat on d'uns anys ençà la població ha estat canviant constantment, i quan els barris es transformen en parcs temàtics per al tu-

cada dia i utilitzaven les dutxes d'un camp de futbol que hi ha al costat del parc. L'ús de les dutxes del camp de futbol va ser acordat respectant els horaris de les instal·lacions esportives, només les feien servir quan no hi havia cap equip entrenant o jugant al camp. Vet aquí una iniciativa d'unes instal·lacions que sense

límit de pobresa li pot resultar molt complicat comprendre i assumir els circuits assistencials i els protocols reglamentaris com a condició per a millorar la seva situació. Durant aquesta espera, la persona afectada pot caure en l'hàbit del consum abusiu d'alcohol o d'altres substàncies tòxiques, per a fer més "fàcil" l'espera fins que arribi alguna prestació social. Això dificultarà encara més les possibilitats de poder millorar la seva situació, ja que a més d'una situació de risc social haurà de sortir també d'una addicció.

És un fet que la metodologia de l'assistencialisme tendeix a individualitzar els problemes, a tractar-los per separat, passant per alt el que ens diu el sentit comú: que els problemes no són de les persones, sinó dels col·lectius socials, i, en el cas que ens ocupa, dels col·lectius socials amb menys recursos.

La codificació del problema per un llenguatge mediàtic, professional i assistencial comporta molts perjudicis a l'hora d'entendre la situació real i d'assumir que la solució a aquest problema hauria d'haver estat resolta fa dècades.

Si no s'atravesen aquestes visions de la problemàtica, si no deixa de ser tractada com un joc de visibilitzar i ocultar la pobresa, aquesta no podrà ser atesa d'una manera pràctica, real i eficaç.

Epíleg. Síndrome del Cremat en el sector dels serveis socials.

Si a l'article inicial sobre polítiques socials (Masala núm.48) parlàvem de les dificultats, contradiccions i noves metodologies dels treballadors/es socials en el camp de la pobresa, també volem parlar d'atenció al fet que és normal que les persones que quotidianament viuen totes aquestes realitats, tot i no ser la seva, es vegin afectats/des d'alguna manera.

La síndrome del Cremat afecta cada cop més el sector del treball social i educatiu. L'única solució que donen les empreses o institucions que contracten aquests treballadors és concedir-los la baixa laboral, i deixen pendent un repàs dels fets que han provocat cert malestar en els/les treballadors/es socials.

També és cert que els espais a la feina per a produir dinàmiques de reflexió laboral, l'assessorament davant de situacions de cert estrès o pressió per alguns casos complexos, i el suport mutu per part de la resta de companys de feina, són elements que si no es faciliten o treballen seran causants de l'aparició de la síndrome del Cremat.

Quan les polítiques socials no només perjudiquen els usuaris, sinó que en certa manera "reboten" també en els treballadors socials, és evident que els resultats no són bons per a cap dels dos actors que juguen en aquest camp de la política social, tant els actius com els passius. Dic els actors actius i els passius referint-me als assistents/es socials i a les persones amb manca de recursos, respectivament, perquè els primers abordaran la pobresa i els segons, si accepten, seran actors passius de la seva pobresa, que passarà a ser mediada pels assistents/es socials i educadors/es, víctimes també de la seva feina en el camp social.

estar dins de la xarxa d'atenció de serveis socials cobrien en certa manera la seva funció. Aquestes històries ajuden a mostrar on, com, quan i per què apareixen aquestes xarxes socials veïnals, que tot i semblar invisibles són ben reals des de sempre en els espais tant urbans com rurals.

Conclusió. La codificació de la problemàtica, l'elitització del problema

En les societats occidentals la pobresa és modulada i mediatitzada, el que es veu és la pobresa televisada i gestionada i el que mai es veu són per exemple les xarxes socials veïnals, els processos naturals de solidaritat local.

Un cop més el llenguatge juga un paper molt important en aquesta realitat. Els Serveis Socials codifiquen la realitat amb què treballen amb un llenguatge propi, especialitzat i elitista. L'hermetisme dels diagnòstics i la burocratització dels processos de reinserció i del pla de treball fan que els serveis sovint resultin lents i molt difícils d'entendre per a les persones afectades que fan alguna demanda. Quan una persona es troba en una situació



Imatge del programa "21 dies" del canal Cuatro. Un exemple de sensacionalisme televisiu en el tractament de la pobresa

És un fet que la metodologia de l'assistencialisme tendeix a individualitzar els problemes, a tractar-los per separat, passant per alt el que ens diu el sentit comú: que els problemes no són de les persones, sinó dels col·lectius socials

La dialèctica entre els mass media i les ajudes socials té una curiosa reciprocitat: les ajudes socials s'intensifiquen quan la pobresa es visibilitza, per a donar la impressió que s'està fent quelcom al respecte

risme, com passa al districte de Ciutat Vella, resulta cada cop més difícil que aquestes xarxes socials manifestin la seva solidaritat local.

Un altre obstacle perquè el teixit veïnàl faci visible un suport mutu propi és la proliferació d'entitats i serveis socials a Ciutat Vella, pel fet de ser un dels territoris urbans amb més problemàtiques de pobresa i exclusió social. Aquesta proliferació de recursos i entitats socials eclipsa tota iniciativa autònoma de solidaritat. Així, recordant les conclusions del primer article sobre polítiques socials -Masala núm.48-, veiem que l'ajuda social ve sempre mediada oficialment.

D'exemples sobre aquests fenòmens naturals de solidaritat local n'hi ha molts, només cal conèixer bé la vida dels barris, la seva gent i també els seus problemes. A Barcelona, en un dels barris del districte de Nou Barris, un grup de gent sense sostre vivia en un parc. Aquest grup, tot i saber que tenia la possibilitat d'utilitzar serveis de dutxes i menjadors municipals, alterant i anul·lant les seves pràctiques de sempre, sobretot en els sectors més pobres i en les perifèries.

La pobresa televisada

En aquest article sobre polítiques socials i pobresa es vol explicar com es tracta la pobresa des dels mitjans de comunicació, i com aquest tractament implica també tot el que no es diu en els mitjans sobre aquesta pobresa.

A l'època actual la societat de l'espectacle, l'era mediàtica, està ja totalment consolidada. Tots els àmbits de la societat són mediatitzats, un d'ells la pobresa, que és televisada en programes poc seriosos o moralistes, amb un enfocament frívols i dramàtic que per a res transmet la realitat del problema social.

La dialèctica entre els mass media i les ajudes socials té una curiosa reciprocitat: les ajudes socials s'intensifiquen quan la pobresa es visibilitza, per a donar la impressió que s'està fent quelcom al respecte i mantenir l'opinió pública tranquil·la i satisfeta amb la tasca dels seus governants. Així, quan els mass media televisen allò que la societat del benestar intenta camuflar, s'activen sistemàticament els programes de polítiques socials dirigits exclusivament a la pobresa que ha sigut televisada, per un altre cop, camuflar-la, invisibilitzant-la. És a dir, el que el mitjans visibilitzaran sobre la pobresa, ho invisibilitzaran posteriorment els Serveis Socials.

En plena era global i mediàtica, amb la precarietat de moltes vides sempre latent, la pobresa potencialment televisada és un filó inabarcable, visible o invisible segons convingui a "l'Estat del Benestar". Salten així les alarmes socials per a pal·liar la pobresa d'unes vides post-televisades en programes sensacionalistes i simplistes. Un altre cop apareix el joc dialèctic de la pobresa i de la riquesa mediades, mediatitzades pel negoci televisiu que farà girar la maquinària de tots els poders fàctics. Opinió pública, manipulació mediàtica, discursos oportunistes dels polítics. Un altre cop cercles vicisats d'autoritarisme.

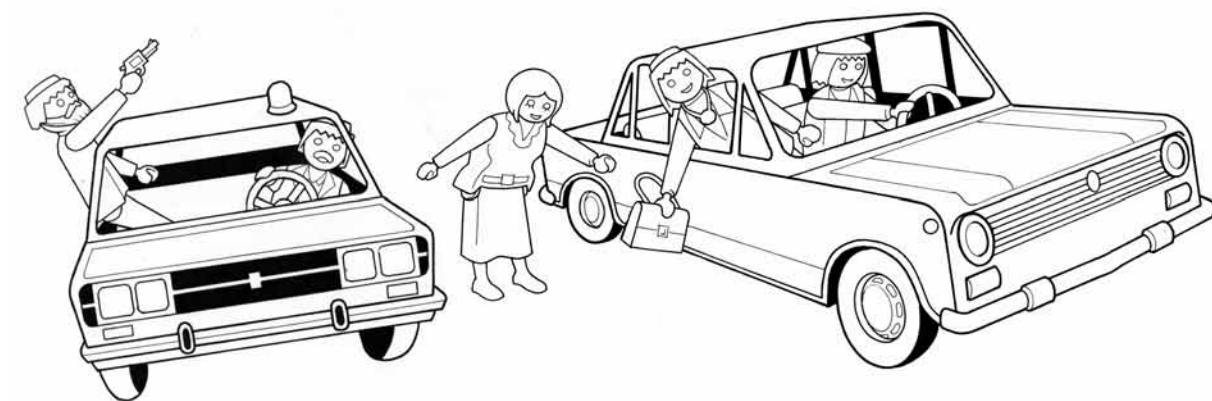
L'art de la política moderna neoliberal no dona cabuda a altres pràctiques més comunitàries, solidàries i autosuficients. S'imposa l'ordre de l'única ajuda, l'ajuda mediada. La transformació social cap a un món millor estarà en principi controlada, tutelada, administrada... televisada?

Xarxes comunitàries invisibles

En la primera part de l'article -Masala núm.48- s'havien explicat casos concrets de pràctiques de treball social al marge dels Serveis Socials, i de com moltes vegades els mateixos Serveis són conscients que la seva metodologia oficial no funciona o no arriba a tots els sectors. És important recordar que el teixit social d'un barri pot donar també moltes naturales de suport mutu i solidaritat comunitària, d'una manera molt subtil i de vegades invisible, encara que cada cop més en perill d'extinció. Aquest perill d'extinció no és cap broma: l'urbanisme i l'especulació tan agressives que modulen les ciutats afecten de manera directa i constant als teixits socials i veïnals, alterant i anul·lant les seves pràctiques de sempre, sobretot en els sectors més pobres i en les perifèries.

¡Dale caña, Torete! Los "quinquis de los 80" y la gentrificación del imaginario

¿Quién nos iba decir que un día veríamos los recreativos de nuestra infancia, tan cutres como eran, elevados a la categoría de fetiche cultural? La exposición *Quinquis dels 80* ha obrado el milagro, aunque en sus recreativos recreados faltaran elementos esenciales como la roña, el tipo borde y casposo que te daba cambio, las colillas y los lapos en el suelo o en los mandos del videojuego de turno... Pero qué más daba la asepsia material, allí donde el problema era la asepsia ideológica.



Il·lustració / Seisdedos

Ha sido precisamente el CCCB el que nos ha brindado un excelente ejemplo de gentrificación del imaginario con la exposición *Quinquis dels 80. Cinema, premsa i carrer*

tratamiento puramente anecdótico de la marea de heroína de aquellos años (diluída en un genérico "las drogas") y el modo de soslayar a la policía franquista que operaba por entonces. Será que resultaba incómodo presentar, tal como eran hasta hace cuatro días, a los ascendientes directos de nuestros guardianes de hoy. O que las comisarias no han dado mayor importancia al papel que jugó esa policía, y no otra, en la creación del pánico social ligado a la figura que ellas llaman "quinqui de los ochenta". Es la sustitución de ese pánico por otros nuevos -desde el terrorista que nos vende un chawarma hasta la pandemia de cada trimestre- lo que permite al "quinqui" convertirse en "nuevo icono cool". Ya no da miedo, porque está muerto y enterrado, en el sentido literal del término. También se ha pasado por alto -quizá por temor a salirse de lo políticamente correcto- el hecho de que gran parte de los protagonistas de esta historia eran gitanos, y que su marginación era por tanto una pesada herencia y no una elección libre.

Una vez evaporado todo el contexto hasta convertirlo en una especie de *Cuéntame* ochentero, solo queda jugar con el poso cultural que queda en el fondo, que se concreta esencialmente en el cine y la música. Difícilmente nos van a ofrecer una reflexión seria sobre estos materiales, cuando se está exorcizando la realidad social que les dio sentido en su día.

Sorprende el tratamiento anecdótico de la marea de heroína de aquellos años (diluída en un genérico "las drogas") y el modo de soslayar a la policía franquista que operaba por entonces

Por lo que respecta al cine, es evidente que estos "quinquis" son percibidos en todo momento como personajes cinematográficos. La realidad de las personas que había detrás le cortaría la risa en seco a cualquiera, pero las organizadoras la han confundido continuamente con su plasmación cinematográfica. Si se pretendía reflexionar sobre la "cultura contemporánea", es imperdonable pasar por alto la dialéctica entre realidad y ficción que se estableció en todo el ciclo cinematográfico de los Vaquillas, Toretes, y demás... Por no hablar de los efectos que esa dialéctica tuvo en la cabeza de otros que se vieron convertidos en estrellas sin poder por ello salir del arroyo, mientras los productores hacían caja y la policía seguía disparando a matar. Mostrar hasta qué punto personas como José Luis Moreno Cuenca fueron víctimas de personajes como El Vaquilla es algo que ha caído fuera de los propósitos de la exposición.

En cuanto al repertorio musical, basta con leer los jocosos comentarios al "Top 12 quinquí", suscritos por un tal José El Pantanito. Si los temas de Los Chunguitos, Los Chichos o Los Calis mueven a risa a determinadas personas, es porque les parecen exagerados, grotescos. Se quedan en su marcha arrolladora y sus arreglos *naïf*, y olvidan que la brutal antropología que se desprende de ellos ha sido y es el

También se ha pasado por alto -quizá por temor a salirse de lo políticamente correcto- el hecho de que gran parte de los protagonistas de esta historia eran gitanos, y que su marginación era por tanto una pesada herencia y no una elección libre

pan diario de mucha gente. No captar su halo de tragedia les lleva a confundir el áspero humor de temas como *La cachimba* con su propio humor estúpido e inofensivo. Por otra parte, a lo que apunta todo este género musical es a delimitar un código moral más que discutible, que deja muy poco margen para bromas. Función esta que obviamente se les ha pasado por alto a José El Pantanito tanto como a las organizadoras, a pesar de sus veleidades sociolizantes. Tampoco hay que extrañarse, porque para meter en el mismo saco a Los Chichos, Eskorbuto y La Banda Trapera del Río es necesario un altísimo grado de desorientación.

Que estos productos -que hasta ayer cualquier snob hubiera calificado de basura casposa- entren en los templos de la alta cultura, tampoco es para sorprenderse. La industria cultural vive de la trasgresión controlada, del reciclaje y de fagocitar continuamente lo que antaño se conocía como "cultura popular". La máquina del entretenimiento cada vez inventa menos, pero no puede pararse, así que por qué no recuperar el filón de los "quinquis" adaptándolo a unos tiempos cada vez más imbéciles.

informàtica

TRAXTORE

c/ Sepúlveda 155 08011 Bcn - www.traxtore.com

Venta y reparación de ordenadores (sobremesa y portátil)

El sistema operativo lo eliges tú

Especialistas en refrigeración líquida y convencional

5% Descuento presentando este anuncio

msa

SUBSCRIU-TE o ANUNCIA'T a la barreja d'espècies

masala@ravalnet.org
2100 0546 04 0200221290

UN CAFE!
YA VEREMOS!

De lunes a domingo de 8:00 horas a 22 horas

TERRA ALTA

BAR

El único bar donde el cliente no siempre tiene la razón

Calle Hospital 137, 08001 Barcelona

Pizzas de corte argentino, ensaladas, canelones, empanada, lasagnas, milanesas, matambre y mojito "...el trago revolucionario"

El Sobiche de la Riereta

Pizzeria +

Buena música... otro ambiente es posible!

Riereta 8
tel. 660256362

TE ESPERAMOS

tamtam@ibernet.com
93 218 92 39

DISSENY GRÀFIC, COMPAÑIACIÓ
d'IL·LUS TRACIÓ, FOTOGRAFIA,
RETOC DIGITAL D'IMATGES...
PER A IMPRESOS DE TOLAMES,
RETOCS, WEBS...

TAMTAM
ÉS UNA FUNDACIÓ
DEDICADA A LA DIFUSIÓ
D'IDEES I ACTIVITATS
D'ORGANITZACIONS
I PERSONES AMB PROPOSTES...

visions

Campaña para romper el hermanamiento Barcelona-Tel Aviv

Campanya amb Palestina al Cor http://naqba-catalunva.blogspot.com/

En Palestina un gesto de buena voluntad es fácil que sea reducido a cenizas, incluso cuando su coste se eleva a miles de euros provenientes de la cooperación internacional. El proyecto Barcelona-Gaza-Tel Aviv, impulsado por el Ayuntamiento de Barcelona para hermanar las 3 ciudades, y que pretendía ser un símbolo de la paz en Oriente Medio, se hizo literalmente trizas durante la «Operación Plomo Fundido», iniciada el 17 de diciembre de 2008 y que se extendió hasta el 18 de enero de 2009.

El proyecto Barcelona-Gaza-Tel Aviv, impulsado por el Ayuntamiento de Barcelona para hermanar las 3 ciudades, y que pretendía ser un símbolo de la paz en Oriente Medio, se hizo literalmente trizas durante la «Operación Plomo Fundido»

La campaña «Palestina al cor», conformada por numerosas entidades solidarias con la causa palestina, exige que el Ayuntamiento de Barcelona responda a estos hechos y a la masacre protagonizada por el Tshahal hace poco más de medio año, rompiendo de manera unilateral el hermanamiento de la ciudad con Tel-Aviv.

Durante los ataques del ejército israelí, que acabaron con 1.417 personas (926 de ellas civiles), el Parque de la Paz Barcelona, edificado en 2005 en Gaza, quedó totalmente destruido por los bombardeos. Este espacio, uno de los pocos lugares de encuentro de los que disfrutaban los habitantes de Gaza, no fue una excepción. Como él decenas de equipamientos públicos, escuelas, hospitales, ambulancias e infraestructuras de servicios básicos, fueron aniquiladas por el Tshahal.

La diferencia, en palabras de «Palestina al cor», es que «se trata de un proyecto construido con los impuestos de los barceloneses». En su momento, desde la alcaldía se adquirió el compromiso de reconstruir el parque «lo antes posible», pero numerosas entidades, incluido un grupo de académicos israelíes, exigió al consistorio que acompañase la reconstrucción de un gesto tajante. La respuesta de los responsables municipales puede calificarse de absurda e incomprensible: «romper el hermanamiento con Tel-Aviv sería romperlo también con Gaza».

Numerosas entidades de solidaridad con Palestina, incluido un grupo de académicos israelíes, exigieron al consistorio barcelonés que acompañase la reconstrucción de un gesto tajante

إسبانيا المغرب و كطلونيا : ذاكرة مشتركة والمستقبل الأفضل يتوقف على تحديد مسؤوليات الماضي، الاعتراف بالحقيقة و الحد من خروقات اليوم

Aziz Baha

لا يجهل مدى تعقيد العلاقة تاريخيا بين الدولة الإسبانية و المغرب. الجاران اللذان لم ينجح البحر الأبيض المتوسط في الحسم بين حدودهما السياسية رغم فصل نطاقهما القاري. يتفق الكل على سواد ذاكرتهما المشتركة ، لكن السؤال المطروح هو هل هناك رغبة فعلية في تصفية الأجواء و الحد من النزيف؟ إن كان الجواب نعم كما يمكن أن يفهم من خلال انطباعات المسؤولين الحكوميين للأطراف المعنية، فلماذا قراءة واقع اليوم يشير الى الإستمثار في التجاوزات. يوذي فاتورة ذلك الإنسان المغربي، مهاجرا هنا و كانجا هناك.

إذا سلطنا الضوء على حال المهاجر المغربي في الدولة لإسبانية يتضح كما تؤكد عدد من الدراسات و الإحصائيات دات أبعاد هوقبحة أن هذه اللغة من المواطنين يحتلون المقدمة من حيث التمهيتش، التجريم و المضصرية الممارسة عليهم سواء على مستوى الشارع الإسباني حيث ملمسون بنهم لأخصصي كالإرهاب، التطرف، البرقة، العنف، المخدرات، رفع أثمان السكن، المنافسة واحتلال فرص الشغل... أو على مستوى القانون. صحيح أن كل المواطنين ذوي الأصول الأجنبية يعانون من قانون مسطر يفصلهم و يحد من حرياتهم و حقوقهم. لكن داخل هذا القانون نفسه هناك خصوصيات تضر أكثر بجاليات دون غيرها و على رأسها المغربية. هم الضحية الأولى من حيث المتابعات البوليسية و الطرد خارج الحدود، لا يمكن لهم نيل الجنسية إلا بعد إقامة "اقتونية" تفوق العشر سنوات في إسبانيا في وقت لا يطلب من جاليات أمريكا اللاتينية لنفس الحق سوى عامين. زد على ذلك إقصائهم من الوظائف العمومية و المشاركة في التمثيليات السياسية و المدنية و المؤسسات الإجتماعية لهذا البلد.

ليس فقط هذا بل أبعد من ذلك، في مناسبات عدة يجرذ المهاجر المغربي من إنسانيته وكرامته ليستعمل كعملة للمساومة السياسية و الدبلوماسية و الخوض في معادلة الملفات الشائكة كالمسك و الطماطم و الصحراء و الهجرة... بين إسبانيا و المغرب أو بين كطلونيا و المغرب (برنامج كطلونيا-مغرب).

ليس من المنطق أن تبقى أذبال تاريخ مليء بالظلم و النداء و الاعتدالة. صنعه الفكر الإمبريالي و الإستعماري و الديكتاتوري- تلاحق الإنسان المغربي منه الماجر هنا و الذي لاندب له في هذا الماضي البعيد و القريب.

من مصلحة الجميع و من مسؤوليته معرفة الحقيقة التاريخية للتححرر من المغالطات و استبدالها بالإيمان، بالعدالة و المساواة. إذا بدأنا من القرن الثامن بعد الميلاد، فيهيمت المسلمون على بلاد الأندلس هو إمتداد لمسلسل نشر الإسلام و التعريب، مشروع حمله العرب من شبه الجزيرة العربية بداية من القرن السابع الميلادي. قصد به العالم بأكمله. و سكان شمال إفريقيا، الأمازيغيون في الأصل، بما فيهم من يعرف بالمغاربة اليوم كانوا ضحية لهذا المخطط و الذي لكفهم هويتهم و لغتهم و غنائهم. فلماذا و لمن يطلب الرئيس السابق لحكومة مدريد خوسي ماريأ أزانر اعتذار إذا كان هذا صنيع الديتات و الحضارات السالفة كاليونان و الرومان و غيرهم؟ فلنتذكر "إفريقيا المسيحية"...



Fotografia extraïda del documental Arrhash (Veneno), sobre la Guerra del Rif, dirigit per Tarik El Idrissi i Javier Rada

في الأمس القريب، سنة 1858 قام الجنرال بريم دي ريفيرا، البارغ في التقتيل و الحروب على الضغفاء، كما تبين في قصفه لبرشلونة من مون - جويل عام 1843 و في بويرتو - الريكو، بحمل فيالق من المنطوعين الكطلان إلى شمال المغرب فأعلن حربا ظالمة على الأهالي العزل أحتذت جرانه تم ترجمت فيما بعد إلى انتصارات: واد- الراس، تطوان، كاستيخو... مع تنامي الطمع الإستعماري و نشوة الهيمنة، تم التصعيد في ما كان يسمى بحملات الريف، 1909، 1911، 1912.... معارضة لذلك و تضامنا مع الريف أعلن إضراب عام في إسبانيا ترجم في كطلونيا ببرشلونة خصوصا إلى "الأسبوع الماساوي" أي أحدات الأسبوع الأخير من شهر يوليوز 1909 و التي أعتيل فيها فريز إكوارديا و 150 آخرين من النشطاء و أعتقل العديد من المعارضين لهذه الحرب الإستعمارية.

في سنة 1907 (مؤتمر الجزيرة الخضراء) باتفاق مع فرنسا في إطار مخطط تقسيم إفريقيا الإستعماري، إنفردت إسبانيا بشمال المغرب وجنوبه، فرفعت من قواتها العسكرية في منطقة الشمال. لم يتفق في وقت ذلك الإضراب الذي دعت إليه القناتين الإيبانيتين، ك و ش و إغ ش في 13 غشت عام 1917 و الذي طالبت من خلاله وقت الحرب على الريف. إنتهت الحرب العالمية الأولى و استمرت الجيوش الإسبانية في جرانمها على الريفين لتأتي معركة أنوال حين تم حصر و هزم 1200 من الجنود الإسبان من طرف المقاومة الريفية و تعود السيطرة لأصحاب الأرض و يولد مشروع جمهورية الريف على يد الزعيم محمد بن عبد الكريم الخطابي. لكن الرغبة في الإنتماق و إجهاض مشروع الجمهورية جعل الجنرال بريم و فرنسا يتصرفان بوحشية فتم قصف الريف بقتابل كيماوية و سامة وذلك بموافقة الملك الفونسو الثالث عشر شخصيا و

بتواطىء من السلطة المخزنية و القوى الإستعمارية الأخرى(فرنسا، ألمانيا). ضدا على الاتفاقيات الدولية خاصة اتفاقيتي لاهاي لسنتي 1899 و 1907 و ميثاق فيرساي لسنة 1919 و بروتوكول جنيف لسنة 1925 التي تجرم اللجوء إلى استعمال الأسلحة الكيماوية، و التي كانت الدولة الأسبانية قد صادقت عليها. خلف هذا كوارث بيئية و إنسانية فظيعة ما زال سكان المنطقة يعانون منها من جراء الأعداد الهائلة من المصابين بنوع من سرطان الرئة و الحنجرة التي تسببها هذه القنابل الكيماوية السامة. تم تصنيع هذه القنابل الكيماوية بالمركب الكيماوي العسكري " لا مارانيوسا" "la maraniosa". الذي يبعد عن العاصمة الإسبانية مدريد بأقل من 11 كلم و الذي أسس سنة 1923.

كلها حقائق معرفتها و التعريف بها إلى جانب تواجد الإرادة السياسية لذى الجميع من أجل الإصلاح، من الإعتراف بأخطاء الماضي و الأضرار إلى محو الرموز الإستعمارية التي تضايق و تستفز المواطنين منهم ذوي الأصل المغاربي في الدولة الإيبانية كآسماء ساحات، شوارع، تماثل... ضرورات للمعالجة و بناء مستقبل يضمن التعايش السليم و السلم و الكرامة للجميع.

Es imposible de fijar un límite claro que defina quién es turista y quién migrante. Sólo la actuación selectiva de las fronteras y demás dispositivos de control biopolítico delimitan dónde acaba el turista y empieza el migrante

Recordemos que la mayoría de las personas migrantes sin papeles que residen en España han entrado de manera regular, como turistas. Y han devenido migrantes cuando transcurrido el tiempo fijado en su visado, han decidido no volver

vemos con mayor crudeza la diferencia entre ser turista y ser migrante.

Como decían los Mossos d’Esquadra en el cordón policial que impedía bajar por Las Ramblas a una manifestación, “Are you tourist? You can pass”.

Dicho esto, creo que hace falta una pequeña aclaración: todos somos turistas y actuamos, en determinadas ocasiones, como turistas. Yo escribo estas líneas desde una hamaca, tumbado al sol en el sur de Francia, ejerciendo una forma de turismo tal vez peor: la del veraneante. Es decir, el turista que viaja regularmente a un paraje que siente como suyo, aunque esté tan desconectado con la realidad local como el turista ocasional.

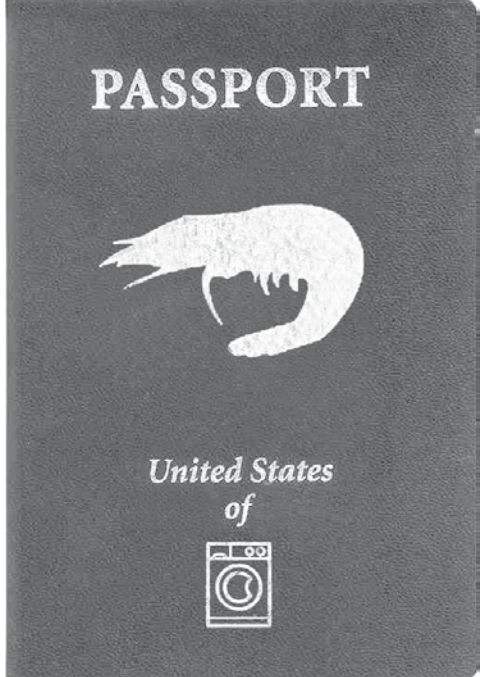
Quando los “locales” de Ciutat Vella o cualquier otro territorio aislado por el turismo nos referimos a este fenómeno, coremos el riesgo de sentirnos moralmente superiores a los turistas, más dueños de la calle que ellos, con más derechos. Por eso, no está de más recordar que cada turista, por sí solo, no es responsable de las dinámicas descritas, ni de que en nuestro barrio cada vez haya más pubs irlandeses y menos granjas.

Además, es imposible de fijar un límite claro que defina quién es turista y quién migrante. Sólo la actuación selectiva de las fronteras y demás dispositivos de control biopolítico delimitan dónde acaba el turista y empieza el migrante. Pensemos en los turistas negros que sufren los controles de documentación racistas de la policía en Las Ramblas, por ejemplo.

O los ejemplos de amigos latinoamericanos invitados a dar una charla por los movimientos sociales que han sido rechazados en la frontera, prohibiéndoles la entrada, porque aunque venían de visita tenían “pinta de inmigrante”.

Por último, para reflexionar acerca de la conveniencia o no de las facilidades al turismo, recordemos que la mayoría de las personas migrantes sin papeles que residen

en España han entrado de manera regular, como turistas. Y han devenido migrantes cuando transcurrido el tiempo fijado en su visado, han decidido no volver. Así que, el turismo es un grave problema, pero quien esté libre de pecado, que tire la primera piedra. Y que apunte bien al objetivo.



Il·lustració / Xavi Blasco

4. La diferencia fundamental entre el turista y el migrante es la frontera.

Para los turistas, la frontera es una simple formalidad burocrática. Sin embargo, a los migrantes les condiciona y acompaña durante su trayecto migratorio y, también, en su cotidianidad tras haberse asentado en el destino de su viaje.

Como hemos explicado en anteriores artículos, el régimen de fronteras europeo ha extendido los controles fronterizos fuera de su territorio. Por un lado, a través de un proceso de alejamiento de las fronteras que hace que éstas aparezcan en lugares cada vez más remotos: controles militares en aguas internacionales, patrullas policiales conjuntas en países como Marruecos, Mauritania, Senegal... las fronteras exteriores de la Unión Europea cada vez están más lejos de Europa. Además, se da una progresiva externalización de las fronteras, que obliga a ser copartícipes de su gestión a agencias y operadores de viajes, pescadores, marineros, etc.

Junto a estas dinámicas, observamos la proliferación de dispositivos fronterizos también dentro de Europa. Así, la experiencia de frontera no acaba cuando un migrante consigue “entrar” en la UE, sino que sigue presente a través de los controles de documentación, la utilización del padrón municipal por parte de la Policía Nacional, las inspecciones de trabajo que acaban en expedientes de expulsión, las redadas en busca de inmigrantes, los Centros de Internamiento para Extranjeros (CIE), etc.

Todos ellos, dispositivos de control que pueden tener las mismas consecuencias que las fronteras exteriores: imposibilitar la migración inacabada y el retorno al lugar de origen a través de la expulsión forzosa.

Es más, debido a la multiplicación de fronteras exteriores e interiores, paradójicamente devienen migrantes no sólo las personas que “migran” sino también los hijos e hijas de éstas y las personas que aún no han emprendido el viaje. En este sentido, no son migrantes los árabes ricos que viajan a Europa (son turistas), pero sí lo son los chavales de las banlieues, nietos de inmigrantes a los que se niega la movilidad espacial y, fundamentalmente, la movilidad social. Es aquí donde

migrants

Are you tourist? You can pass

Hibai Arbide Aza, turista ocasional

En mayo, el Instituto Goethe de Barcelona invitó al Espai Social Magdalenes a reflexionar sobre las figuras del migrante y el turista. Gracias a la presentación del interesante libro “Fuerza Centrifuga: sociedad en movimiento”, de Mark Terkessidis y Tom Holert, publicado por Ediciones Carena, pudimos deliberar sobre estas figuras que representan como pocas las condiciones y contradicciones de la movilidad global. No en vano, el capitalismo actual fomenta la movilidad de turistas, ejecutivos, empresarios, militares y cooperantes, mientras condiciona la movilidad de los migrantes, vetando para éstos los canales de los primeros. Rescato aquí algunas notas de mi intervención en el Goethe, en forma de hipótesis provisionales, verificables o falsables en Ciutat Vella.

1. En un espacio público privatizado, la voz de la ciudadanía es sustituida por la participación en el mercado.

A estas alturas, resulta banal decir que el espacio público ha devenido el lugar de producción e intercambio de bienes y servicios. Este artículo no se centrará en lo que diversos autores han denominado como “la fábrica social”, en exponer que el capitalismo actual es capaz de extraer valor de todas las relaciones humanas y de todas nuestras capacidades sociales. Poco importa si lo denominamos “capitalismo cognitivo”, “dimensión metropolitana de la producción” o “privatización del espacio público”.

Por el contrario, tomamos dicha idea como punto de partida para plantear lo siguiente: en la Barcelona actual, los sujetos que interactúan en la esfera pública son valorados y jerarquizados por las instituciones públicas y por el capital, evaluando su capacidad de “producir” o de “consumir”.

No es casualidad que en los Plans de Participació estrella de Ciutat Vella, por poner un ejemplo igualmente trivial, se equipare e incluso se sustituya la voz de las asociaciones vecinales por los argumentos de las asociaciones de comerciantes.

Al fin y al cabo, parece que nuestro distrito tiene claro que “los vecinos” sólo se quejan, mientras que los comerciantes son capaces de impulsar los cambios necesarios para la “modernización” de nuestros barrios; son idóneos para entender la conveniencia de un hotel junto al Palau de la Música, o en el puerto, o la necesidad de más cámaras de vigilancia.

Por eso el turista es la figura perfecta. El turista es esencialmente un consumidor. Es acrítico, ahistórico, imparcial, es sólo una persona que pasa, consume y no opina. Si el turista se interesa por lo que ocurre más allá del decorado en donde compra sus recuerdos, deja de ser turista y pasa a ser ciudadano. Recordemos las imágenes de los turistas en las playas del sureste asiático arrasadas por el tsunami, plácidamente recostados en sus hamacas mientras los equipos de rescate recuperaban cadáveres, o la famosa foto de los turistas contemplando desde su coche descapotable la guerra del sur del Líbano e el año pasado. Si esas personas hubieran intervenido en la realidad que les rodeaba, habrían abandonado su condición de turista.

Así, el turismo no sólo es el fenómeno económico antes descrito, sino también la medida para tomar la temperatura a la “normalidad” de una sociedad. Es prácticamente imposible leer la expresión “paz social” en un diario (suena demasiado rancia); el turismo la ha reemplazado.

LLIBRERIA RODÉS



Compra i venda de llibres antics i revistes, gravats i postals
Carrer dels Banys Nous 8. 08002 Barcelona. Tel: 933181389

CASA ALMIRANTE



Joaquín Costa, 33 - 08001 BCN

Laia Serra Perelló
Advocada



Penal
general i antirepressiu

Habitatge
Lloguers, mobbing, okupació

Roger de Llúria, 96, pral. 1 - 08009 Barcelona
Mob. 696 520000 Tlf. 93 4587702 Fax. 93 4761444

Contra el maldecap...



Escolta Ràdios Lliures!

Ràdio Bronka
www.radiobronka.info
104.5 (Barcelona Nord, Badalona)

Ràdio Pica
www.radiopica.net
96.6 (de 14 a 24h) Barcelona

Ràdio Línea 4
www.radiolinea4.net
103.9 (Barcelona Nord)

La Tele
Canal 52 UHF
www.okupemlesones.org

Contrabanda FM
www.contrabanda.org
91.4 Barcelona



més entlla del mirall



Viva el cine americano, viva el cine de autor

DonCecilio

<http://doncecilio-perroandaluz.blogspot.com/>

Sin Lynch ni Cronenberg, con Eastwood en horas bajas, Fincher a medio gas y Gray pendiente de estreno. Así ha llegado Michael Mann para alegrarnos el verano y ganarse el protagonismo que se merece: Enemigos públicos será, con toda probabilidad, la mejor película que nos llegue desde la industria *mainstream* en este 2009. Bien por Mann, que nunca ha disfrutado de todo el protagonismo que se merece, siempre perjudicado por su lenta trayectoria (cuatro películas en nueve años) y eclipsado por la fama de sus protagonistas (Pacino, De Niro, Russell Crowe, Tom Cruise, Colin Farrell, Johnny Depp...). Hablamos —digámoslo ya— del gran autor de cine de acción de la última década, que no es poco. Y hablamos, también, del más brillante investigador de las texturas digitales de este breve siglo. Claro que hay quien ha llevado más allá la experimentación con la imagen numérica, pero el mérito de Mann pasa por haber sido capaz de integrar esa tecnología, con toda naturalidad, en el marco de la producción industrial. Lo hizo en *Collateral* y en *Corrupción en Miami*, y lo ha vuelto a hacer en *Enemigos públicos*, una película capaz de hacer dialogar toda la mitología del cine

Una película capaz de hacer dialogar toda la mitología del cine de gángsters con la promesa de un nuevo cine por el que deambulan formas fantasmales, como si Arthur Penn se cruzara con David Lynch. Hace unos meses, en la revista Lumière, un encendido grito de "¡Viva el cine americano!" daba título a

un texto sobre *Two lovers*, la imprescindible película de James Gray. Hoy hacemos nuestra esa consigna, porque no hay en el mundo otra cinematografía capaz de seguir negando (desde el más inteligente reciclaje, no desde la redundancia) la esperada muerte de los códigos clásicos y, al mismo tiempo, ofrecer algunas de las más valiosas muestras del modelo narrativo más libre, el que apenas mira al pasado para construir ficciones. Para muestra, el 2009: *Enemigos públicos* nos desborda, *Paranoid Park* llega por fin a las salas con la misma fuerza que hace dos años, y entre las redes de intercambio una pequeña película (*Wendy & Lucy*) confirma a Kelly Reichardt como una de las firmas esenciales del panorama actual. Pero este texto iba a ser otra cosa, no tanto una convencida defensa del cine americano, sino más bien (y de ahí el título) una reivindicación de la olvidada estirpe de artesanos americanos. Lo que hoy queríamos era recordar que el valor de los narradores es el mismo que el de los poetas (siguiendo la acertada distinción de Claude Chabrol), y que podemos llenarnos la boca llamando "autores" a aquellos realizadores que se niegan a aceptar la famosa escisión impuesta desde los años sesenta, la que parece separar lo popular de lo trascendente, lo accesible de lo profundo. Michael Mann, autor enorme, pertenece a esa estirpe, como en su día Coppola y Scorsese, y Hitchcock, y Lang, y Hawks, y Ford... Esa estirpe es, definitivamente, de exclusiva identidad americana.

Llibre

Qui té cura de les activistes?

Quin sentit té la revolució si no podem ballar?
Jane Barry amb Jelena Djordjevic
Fons d'Acció Urgent pels Drets Humans de les Dones
Edició de l'Institut Balear de la Dona

Per què necessit una revolució? Perquè no tenc llibertat per dir el que pens i a qui estim... perquè no puc anar al teatre perquè faig servir una cadira de rodes o a una tenda perquè la meva pell no és proa blanca, perquè no puc agafar el meu xicot de la mà ni besar la meva xicot perquè l'estim... perquè em copegen ja que no sóc com tothom, perquè pertany al grup dels altres, dels diferents, perquè tenc dret de votar però per a tota la resta he de callar, perquè m'assenyalen amb el dit ja que sembl pobre o observ una festivitat distinta... perquè el vespre somni amb por i durant el dia visc amb por... perquè no tinc amigues, no perquè no vulgui tenir-les sinó perquè les altres s'avergonyeixen de mi... perquè no tenc suport ja que a ningú no li importa el meu problema... perquè no m'atrevesc a dir que em sent malament i que el meu cos el sacseja un virus... perquè tinc por de certes paraules i de certes mirades, perquè m'angoixa ser violada i apall-sada. **Perquè no puc ballar.**



raulista activisme) com un sacrifici. A partir d'aquí es relaten una sèrie de dinàmiques molt habituals en els moviments socials: els problemes financers, les diferències generacionals, els clubs selectes als quals només els elegits poden entrar... La solitud i la precarietat que moltes vegades es troben al final del camí, i la precarietat també de les persones que prioritzen la causa abans dels seu propi benestar.

Les conseqüències de tot això, diuen, són diferents símptomes, diferents malalties que molt sovint acaben atacant les activistes pels drets humans: la síndrome "del cremat", l'esgotament professional i molts altres tipus de malalties. Tot i així, es tracta d'un llibre positiu: acaba amb un recull d'estratègies que ja estan funcionant per a tenir cura de les persones que treballen pels drets de tota la resta.

Un llibre, en definitiva, imprescindible per a conèixer millor les situacions de moltes dones que viuen en països en guerra o en situacions de falta de drets. Hi surten dones del moviment feminista antimilitarista, dones que viuen en països amb conflictes ètnics i activistes del moviment LGTB, de països com Sri Lanka, el Congo, els Balcans o els Estats Units. Però per nosaltres el millor d'aquest llibre és que parla de realitats que també es viuen aquí a Barcelona, dins dels nostres "moviments socials".

Masala
Aquest llibre parla sobre la vida de les dones activistes que defensen i lluiten pels drets humans de les dones i de les seves comunitats, sense fixar-se tant en els seus assoliments (els quals reconeix) com en les seves angoixes, pors i fins i tot els seus fracassos. Aquest llibre parla de les seves vides diàries, de les seves situacions personals i arriba a la conclusió que les activistes, tant al nord com al sud, estan desprotegides, principalment perquè no saben tenir cura d'elles mateixes. No sabem tenir cura.

Pels capítols del llibre es van desgranant temes que són de vital importància per a totes les persones implicades en els moviments socials i de defensa dels drets humans, temes que van sortint gràcies a les entrevistes que les autores han fet a dones de més de 45 països.

Comencen apuntant al centre de la diària: la sobrecàrrega de treball que normalment s'assumeix per les coses en què hom s'implica, la incapacitat de desconnectar, el sentiment de culpa quan no s'està activa i vivència de la militància (elles fan servir la pa-

Música

Soul Assassins, la saga discontinua

Jum

Han pasado casi nueve años desde la última entrega sonora de este numeroso colectivo de indudable naturaleza chicana, con base en Los Angeles, California. Y aunque DJ Muggs (Cypress Hill) ejerza de anfitrión y aglutinador, detrás de esta crew hay toda una constelación de artistas plásticos, ilustradores, MCs, escritores, productores y DJs, a los que hay que añadir colaboradores y simpatizantes externos.

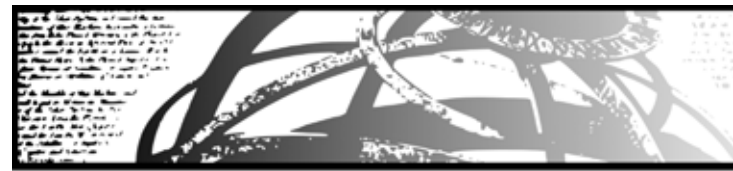
"Intermission" es el título de la reciente y última entrega musical del colectivo, un disco que aparece con el sello Gold Dust Media, compuesto por 15 temas y más de 30 nombres implicados en ellos procedentes de todo el país: desde las producciones de DJ Muggs, Alchemist y G Rocka, a las rimas de La Coka Nostra al completo, Planet Asia, Cynic, Sick Jacken, Chace Infinite, M1, Necro, Prodigy, Krondon, Evidence, The Rza, Xzibit o B-Real, entre otros.

Antes de "Intermission", hubo 2 entregas más de Soul Assassins. La primera, en 1997, con el título de "Chapter I" y portada inspirada en la cabecera de la serie "Raíces"; y la segunda, "Chapter II", en el 2000. En ambas también hubo una gran profusión de invitados, donde aparecieron por ejemplo, KRS-One, Dr. Dre o Wyclef.

También forman parte de este colectivo otros nombres ilustres de la cultura chicana en Los Angeles, como el escritor de graffiti y tatuador, Mister Cartoon, responsable del logo de Cypress Hill o de la portada de "Chapter II", o el cotizadísimo fotógrafo Estevevan Oriol, testigo de excepción con su objetivo del devenir del rap californiano desde mediados de los 90, y metido también a director de videoclips, preparando ahora su camino para dar el salto a los largometrajes.

Si quieres conocer más a

fondo al colectivo Soul Assassins, sus actividades o descargar temas y mixtapes promocionales tanto de ellos como de sus allegados, puedes visitar www.soulassassins.com y saciar tu curiosidad.



Txetxènia, Txetxènia, el terror silenciati

Marta Ter. Lliga dels Drets dels Pobles

A primer cop d'ull, sembla que la situació a Txetxènia s'estigui estabilitzant, sobretot si la comparem amb l'esprial de violència que ha engolit les repúbliques veïnes d'Ingúixia i el Daguestan.

La capital txetxena, Grozni, i les principals ciutats d'aquesta república han ressorgit de les runes en què els sistemàtics bombardejos les havien convertit. Ara es poden veure avingudes modernes, places ben cuidades i fins i tot s'hi ha construït la mesquita més gran d'Europa. I per acabar de donar una imatge de normalització, el mes d'abril passat el Ministeri de l'Interior rus declarava la fi de

Un mes més tard de la mort de Natàlia Estemirova, a Grozni va tornar-se a repetir un altre assassinat en què les víctimes eren activistes. Zarema Sadulàieva i el seu marit, Alik Dzhabrailov, van ser segrestats i van aparèixer l'endemà morts a trets

assassinats amb total impunitat.

Les xifres que l'ONG russa Memorial posa sobre la taula no deixen lloc al dubte: del gener a l'abril de 2009 es van denunciar 58 segrestos de civils, la major part dels quals va ser perpetrada per membres dels òrgans de seguretat. En la majoria dels casos, les víctimes van ser posades en llibertat després d'haver estat torturades i amenaçades. La justificació de les autoritats: la necessitat d'executar "mesures de prevenció terrorista". L'objectiu principal d'aquests segrestos és, però, mantenir l'atmosfera de terror dins la societat txetxena. D'altra banda, la mateixa ONG calcula que les denúncies representen menys de la meitat dels segrestos reals que es produeixen.

Un altre mètode expeditiu de Kadírov per reduir la insurgència (uns 1.000 combatents amagats a les muntanyes) és el de cremar les cases dels seus parents. Des de l'estiu passat, s'han comptat 32 cases cremades. La persona que va documentar la majoria d'aquests casos va ser Natàlia Estemirova, treballadora de l'ONG Memorial a Grozni, que fou assassinada el passat 15 de juliol. Estemirova realitzava una importantíssima tasca des de principis de la segona guerra txetxena (el 1999) documentant greus violacions dels drets humans a la regió. La Natàlia era una de les principals fonts d'informació independent denunciants del terrorisme d'Estat que opera a la república, les víctimes del qual acudien a ella per demanar ajuda. Els últims informes de la Natàlia, que denunciaven nous segrestos, execucions extrajudicials i afusellaments públics, van indignar les autoritats txetxenes, ja que els feien responsables de practicar una guerra bruta sistemàtica contra els familiars dels insurgents i contra tot aquell que fos sospitós de tenir algun vincle amb la guerrilla (sovint sense fonamentar).

El director de l'ONG Memorial, Oleg Orlov, va ser taxatiu en el comunicat que va publicar l'endemà de l'assassinat: "Sé, segur, qui és culpable de la mort de la Natasha. Tots coneixem aquesta persona. Es diu Ramzan Kadírov, és el president de la República Txetxena. Ramzan ja



Foto / Musà Sadulàieva, fotògraf txetxè

Són més que pertinents les paraules d'Oleg Orlov, el director de Memorial, pronunciades just després de l'assassinat de Natàlia Estemirova i just abans de decidir que l'ONG deixava de treballar, de forma indefinida, a Txetxènia: "Diguem les coses pel seu nom: A Rússia hi regna el terror d'Estat. Sabem que es produeixen assassinats dins i fora de Txetxènia. Maten els que intenten dir la veritat, els que critiquen les autoritats... es vol aturar aquest flux d'informació verídica que sortia de Txetxènia... I potser ho han aconseguit"

havia amenaçat la Natasha, la ultratjiva, la considerava la seva enemiga personal. Desconeixem si ha estat ell qui ha ordenat l'assassinat de la Natasha o han estat els seus consellers més pròxims per complaure'. I mentrestant, sembla que al President Medvédev ja li va bé tenir un assassí dirigit una de les repúbliques que formen part de la Federació Russa."

Un mes més tard d'aquesta mort, a Grozni va tornar-se a repetir un altre assassinat en què les víctimes eren activistes. Seguint el mateix modus operandi que en el cas anterior, Zarema Sadulàieva i el seu marit, Alik Dzhabrailov, van ser segrestats a Grozni i van aparèixer l'endemà morts a trets.

A diferència de Natàlia Estemirova, que treballava en casos més "delicats" per les autoritats txetxenes (segrestos, assassinats i tortures comeses pels òrgans de seguretat de la república), Zarema Sadulàieva treballava en assumptes purament humanitaris. L'organització que encapçalava, "Salvem la generació", ofería ajuda mèdica i psicològica a nens i adolescents víctimes de la guerra i la violència, concretament prestava assistència als joves discapacitats víctimes de les mines. Aquesta organització apolítica ja havia estat abans en el punt de mira de les autoritats: el 2005, l'aleshores director Murad Muràdov va ser segrestat i després assassinat en una operació especial a Grozni.

En aquell moment, els òrgans de seguretat txetxens afirmaven que Muràdov ajudava la resistència armada amb diners, menjar i medicines a través de

la seva organització. "Salvem la generació" va negar-ho rotundament i, al no trobar proves tangibles, els van deixar estar. Però en moments com l'actual, en què el govern de Ramzan Kadírov està obsesionat a eliminar qualsevol vestigi d'insurgència (els mateixos combatents i qualsevol sobre el qual recaiguí la mínima sospita de donar suport a la resistència armada), aquella antiga acusació torna a repetir-se.

Aquesta mà negra que elimina els enemics del president txetxè s'estén també fora de les fronteres txetxenes. Així, el passat mes de març a Dubai va ser assassinat Sulim lamadàieva, un antic comandant txetxè del batalló «Vostok», que mantenia una relació conflictiva amb Ramzan Kadírov. La policia de Dubai culpa de l'assassinat al cosí de Kadírov, Adam Delimkhànov, exvicepresident de Txetxènia i actualment diputat de "Rússia Unida" (partit de Putin) a la Duma. El germà de Sulim lamadàieva, Ruslan, també va ser assassinat el passat mes de setembre, en ple centre de Moscou, quan tornava d'una trobada amb un alt funcionari de l'administració presidencial.

Un altre assassinat escandalós va ser el d'Umar Isràilov a Viena. Isràilov, que havia demanat asil a Àustria el 2006 després de ser guardaespalles de Kadírov, havia presentat al diari The New York Times un informe detallat de la seva feina, on declarava que Kadírov torturava personalment els detinguts. Paral·lelament, Isràilov va presentar una demanda davant el Tribunal Europeu dels Drets Humans (TEDH) contra Rússia en què acusava el president de Txetxènia Ramzan Kadírov de recórrer sistemàticament a tortures i segrestos. Durant la investigació d'aquest assassinat, la policia austríaca va descobrir l'existència d'una llista de 300 txetxens refugiats considerats com a enemics del règim de Kadírov que haurien de ser eliminats.

Enmig d'aquest context d'assassinats i d'impunitat, són més que pertinents les paraules d'Oleg Orlov, el director de Memorial, pronunciades just després de l'assassinat de Natàlia Estemirova i just abans de decidir que l'ONG deixava de treballar, de manera indefinida, a Txetxènia: "Diguem les coses pel seu nom: a Rússia hi regna el terror d'Estat. Sabem que es produeixen assassinats dins i fora de Txetxènia. Maten els que intenten dir la veritat, els que critiquen les autoritats... es vol aturar aquest flux d'informació verídica que sortia de Txetxènia... I potser ho han aconseguit"

Rosa de Foc Llibreria

Anarquisme · Moviment Obrer · Guerra Civil · Moviments Alternatius · Contracultura ·

De dilluns a dissabte de 16 a 21h larosadefoc@hotmail.com
Joaquín Costa 34, baixos. 08001 Barcelona. Tel: 933177892

ESTIU 2009 NOVES SAMARRETES

www.lacitutinvisible.org
Riego 35 baixos · 08014 BCN · 93 298 99 47

Mala herba mai no mor

malea

teteria malea s.c.c.l
esmorzars i berenars, cassolans i ecològics

c/riego, 16 sants (bcn)
telf: 933312030

... LIBROS >> justicia social · memoria · comunidad · redes de solidaridad ...

A propósito de resistir. Repensar la insurgencia en África
J. Abbink, M. de Bruijn, K. van Walraven (eds.)
oozebap · 510 páginas · PVP: 22 € · ISBN: 978-84-612-3357-1

La emergencia del feminismo islámico
Con Amina Wadud, Asma Barlas, Val Moghadam...
oozebap · 304 págs. 18 € · ISBN:978-84-612-6098-0

La otra África. Autogestión y apaño frente al mercado global, de Serge Latouche
oozebap · 272 páginas · PVP: 16 € · ISBN: 978-84-611-4830-1

más libros, artículos y biblioteca virtual en www.oozebap.org

Un rincón de Montmatre en Barcelona

c/ Santa Mónica 3

Bar Pastis

FARMÀCIA

GENIS DE ARANA

Carretes 35 - 08001 Barcelona
Tel. 934425096 / 934417184



Cosas del Chino, ahora "Raval", que siempre fue mísero y decrepito

Julià Peiró

Comprobar que en mi biblioteca, uno al lado del otro, hay cinco libros publicados después de la guerra civil que tienen al Chino por protagonista, y cuatro de ellos en el título, me lleva (es la libido literaria), ha escribir sobre ese barrio que siempre se ha llevado la fama de ser tan sólo un nido maloliente de prostitutas, homosexuales y maleantes de la peor especie, siempre dispuestos y dispuestas a cualquier hazaña digna de ser contada con letras mayúsculas en los anales del crimen. Porque, claro, los maleantes del Chino eran los que más pronto sacaban la navaja o el pistolón, sus prostitutas aprovechaban el servicio (así se dice) para robar a sus clientes, sin olvidar, ¡y que el Señor las perdone en el cielo, pues la justicia no puede hacerlo en la tierra!, que en los años de la guerra se vistieron de milicianas y mataron a docenas de pobrecitos curas e indefensas monjitas, santos ellos, santísimas ellas, cuando todo el mundo sabe que es un espécimen a extinguir que sólo ha buscado el bien de la humanidad. Y de los homosexuales, ¿qué vamos a decir? Son sólo pobres enfermos, como bien y de continuo recordaba el arzobispo Modrego, pastor de almas barcelonesas y sumo defensor de la Cruzada de Franco, incansable perseguidor de curas puteros, que nunca se atrevió a salir públicamente del armario, aunque en la estrechez de sus paredes descerrajó muchos culos novicios.

Pero ya me voy por las ramas. Quería hablar del Chino, barrio del que, ya a principios del siglo XX, y ante el alud de literatura negra que sus calles producían, dijo el periodista Lluís Capdevila: "El único espectáculo verdadero que puede contemplarse en esas calles es el de la miseria", para añadir: "¿Cómo pueden inventarse historias tan truculentas sobre un barrio con las tabernas sin puertas, abiertas día y noche, y donde nunca falta un letreiro que dice *A las 3 de la mañana, escudella de pagès?*". Ciertamente, aunque cada quisque haya procurado rizar el rizo de la truculencia y utilizarlo a su modo, durante años y años, el Chino sólo ha sido refugio de los más pobres, los más desheredados, los que siempre reciben los peores palos de una justicia que no es igual para todos. Y en las circunstancias más tristes, y ahí es fácil evocar los horribles años de la posguerra, esas diferencias se magnifican.

Vuelvo a mis libros. De 1962 es la *Historia del Barrio Chino de Barcelona* de Augusto Paquer, escritor del que no tengo ninguna referencia. Habla de un mundo de depravación

y vicio: "En la raíz de sus calles latía el mismo soez i delictivo espíritu", dice. Calles oscuras y pestilentes, repletas de seres infra-humanos que ya sólo eran el pasado porque de inmediato iban a desaparecer "para dar paso a amplias avenidas ciudadanas, con casas nuevas que abrirán al sol esplendoroso del Mediterráneo la alegría de un nuevo modo de vivir". Y gritaba el tal Paquer: "¡Luz al ofuscado y paz al espíritu descarriado, llevemos misericordia al mísero!". Sólo le falta al libro la letra del Cara al sol porque utiliza todos los tópicos del lenguaje fascista, que aún pululaba, y de qué

En 1956 el gobierno pergeña un decreto-ley que convierte la prostitución, hasta entonces tolerada, en pecado abolido, y cierra docenas de casas de citas, que pasan de la legalidad a una clandestinidad notoria, y hace la delicia de policías y confidentes, que de inmediato encuentran la manera de beneficiarse de esa especie de ley seca

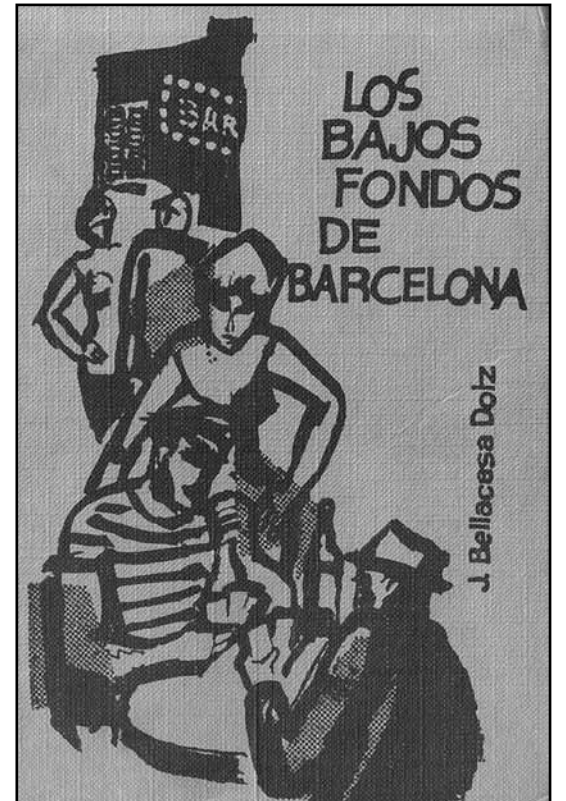
manera, por aquellos años (y aún hoy parece que vuelve, ¡jojo al parche!), y que en Catalunya adoptaba frases con pretensiones de catalanidad, aunque entendida como una ligazón al pasado que no debía salir del entorno del brasero: "Aquel reducto de corrupción (decía, refiriéndose al barrio)... va a incorporarse al diario quehacer de una población que siempre ha dejado constancia de su vida gremial, artesana, sensible y tradicional", frase magna con la que aquel buen hombre cierra su libro.

En una línea menos tremendista, aunque destilando también moralina por todas partes podemos situar *Los bajos fondos de Barcelona*, de Bellacasa Dolz, editado en el 63, y que podría llevar implícita la palabra Chino porque casi no sale de él. No habla del futuro maravilloso que va a depararle al barrio el gobierno del glorioso Caudillo, sólo habla del presente, pero justifica la depauperación y el ambiente canalla, porque en todas las grandes ciuda-

Juan Llarch publicó, en 1968, *Barrio Chino. Pasado, presente y futuro del famoso barrio barcelonés*. Son 7 u 8 reportajes periodísticos; el primero se titula Mendigos, pícaros y embaucadores y, más o menos, todos los demás podrían titularse del mismo modo. Son muy amenos y están escritos con un evidente toque cariñoso poco normal en aquellos años cuando se hablaba de temas pero que muy proscritos.

Ya en el nuevo siglo han aparecido dos libros con el Chino como protagonista que guardo, leo y releo con especial dedicación. El de Paco Villar, *Historia y leyenda del barrio Chino. Crónica y documentos de los bajos fondos de Barcelona (1900-1992)*, y *Barri Xino, una crónica de postguerra*, de Sebastià Sorribas. El primero es pura documentación, y posiblemente aburra, y mucho, al lector que quiera enterarse de dimes y diretes ocurridos en sus calles. Para eso hay otros títulos, y el primero de ellos, para entrar en sus inicios, donde están maravillosamente reflejados, es del citado Lluís Capdevila, *De la Rambla a la presó*, una especie de autobiografía de los tiempos de la primera guerra mundial. De ahí he sacado anécdotas sublimes, como la primera huelga de camareras que se recuerda en toda la historia del mundo mundial. El gobernador civil del momento (los cambiaban cada dos por tres) había prohibido el juego en los bares (un hecho que Villar explica también) y ellas habían quedado a dos velas, pues su mayor fuente de ingresos eran los jugadores que ganaban las partidas y querían celebrarlo en compañía; o sea que se lanzaron a la calle, Robadors, Conde del Asalto, en dirección a la Rambla, gritando: "¡Muera el gobernador! ¡Viva el siete y medio! ¡Viva el burro!...", hasta que se presentó la policía, a pie y a caballo, y las dispersó disparando sus fusiles, de balas reales, nada de sutilezas. Pero decía que el libro de Villar es pura documentación, fría, pero precisa y metódica, para disfrute total de quienes buscan del tema la mayor y mejor información posible, como el nota que aquí escribe. Además, incluye un listado de establecimientos y de calles, y una bibliografía más que interesantes, amén de un buen número de fotografías, muchas de las cuales pueden sorprendernos mucho, como una portada de la revista Estampa, de hace casi un siglo, donde ya hace mención de los paraísos artificiales que conseguían los barceloneses gracias a la cocaína.

Por razones obvias, en algunos momentos el libro se ve obligado a abrirse hacia las calles del hoy llamado Gótico: Rambla, Escudellers, plaza Real... sobre todo cuando en 1956 el gobierno pergeña un decreto-ley que convierte la prostitución, hasta entonces tolerada, en pecado abolido, y cierra docenas de casas de citas, que pasan de la legalidad a una clandestinidad notoria, y hace la delicia de policías y confidentes, que de inmediato encuentran la manera de beneficiarse de esa especie de ley seca. Son años en que la Sexta Flota americana es habitual de puerto de Barcelona, y ese es un gran negocio que no se puede dejar escapar: un nuevo Barrio Chino



Portada de un libro sobre el Chino publicado en 1963

va a surgir al otro lado de la Rambla, y ahí, sin que nadie sepa quién ha sido el primero en tirar la piedra, nace un nuevo tipo de local: el bar de ambiente, que hasta muerto el dictador no podrá salir de su gueto para extenderse por la ciudad.

Y el quinto. No hay quinto malo, dice la voz del pueblo, y en este caso el acierto es total. *Barri Xino*, el libro de Sorribas, es una crónica emocionada y emocionante de los años de la posguerra española, centrada en el barrio que la vivió con más crudeza. Ahí nació y vivió al autor, que retrata todo lo que fotografiaron sus ojos niños. Animado por el escritor Paco Candel, escribió una novela infantil *El zoo d'en Pitus*, y varias novelas de serie negra ambientadas en el Chino de los cuarenta. Pero, para mi, su gran trabajo ha sido esa crónica repleta de anécdotas cotidianas, que él conoció de primera mano, y que son documentos increíbles, por su veracidad, su autenticidad, de los desmanes que cometieron los franquistas, con el uniforme de la falange o la camisa fascista, que viene a ser la misma horrible cosa, contra las pobres gentes de esas calles, a las que torturaron y mataron, porque, como dice una canción: "Obrero, siempre dirán que eres borracho o despilfarrador", y ellos, encima, eran rojos, o les tachaban de rojos, motivo suficiente para llevarles al paredón. Pero de ese libro, o de los dos últimos, que hablan de un ayer que para muchos es todavía presente, prometo hablar en próximas ocasiones.

Nace un nuevo tipo de local: el bar de ambiente, que hasta muerto el dictador no podrá salir de su gueto para extenderse por la ciudad

tadas en el Chino de los cuarenta. Pero, para mi, su gran trabajo ha sido esa crónica repleta de anécdotas cotidianas, que él conoció de primera mano, y que son documentos increíbles, por su veracidad, su autenticidad, de los desmanes que cometieron los franquistas, con el uniforme de la falange o la camisa fascista, que viene a ser la misma horrible cosa, contra las pobres gentes de esas calles, a las que torturaron y mataron, porque, como dice una canción: "Obrero, siempre dirán que eres borracho o despilfarrador", y ellos, encima, eran rojos, o les tachaban de rojos, motivo suficiente para llevarles al paredón. Pero de ese libro, o de los dos últimos, que hablan de un ayer que para muchos es todavía presente, prometo hablar en próximas ocasiones.



Viñeta del diario *El Punt* del mes de junio de 2009

des del mundo es así, y es, por tanto inevitable, palabra que al autor parece gustarle mucho: "No podemos culpar a la ciudad, porque es inevitable que el mal del mundo la haya contaminado", escribe, y añade: "Es el doloroso tributo que inevitablemente ha de pagar por una extraña razón de su mismo engrandecimiento".



masala
masala és barreja d'espècies

Masala no és la veu de cap entitat, ONG, secta o partit
Podeu col·laborar amb articles, dibuixos, notícies, fotografies, poesies, entrevistes i en la distribució
8000 exemplars repartits entre comerços, associacions, centres cívics i socials, biblioteques...

Telèfon de contacte: 935113965
masala@ravalnet.org
Ens pots trobar tots els divendres de 17 a 21h a El Lokal (C/de la Cera 1 bis)

Masala només es fa responsable dels articles firmats com Masala



Aquesta edició s'ha tancat el 30 d'agost de 2009

